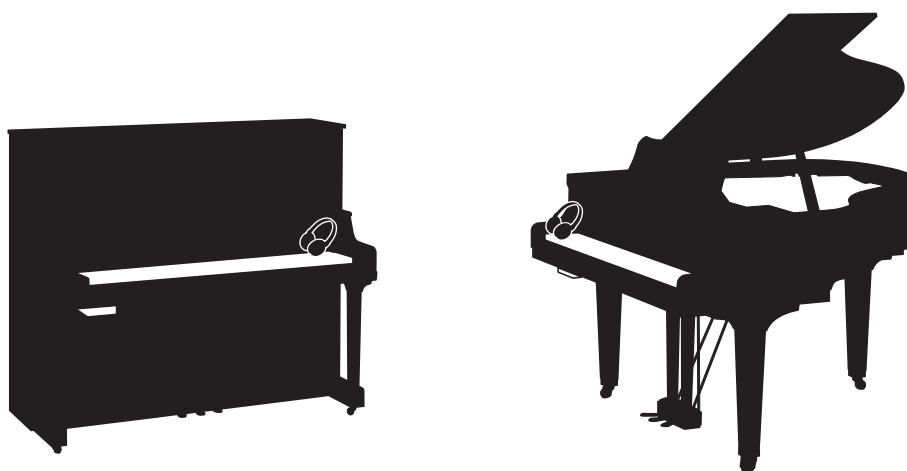


TransAcoustic™

TA2



Owner's Manual
Manual do Proprietário
Manual de instrucciones
Руководство пользователя
使用说明书
使用說明書

Before using the instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on pages 7-8.

Antes de usar o instrumento, não se esqueça de ler as "PRECAUÇÕES" nas páginas 7 e 8.

Antes de utilizar el instrumento, lea la sección "PRECAUCIONES", en las páginas 7-8.

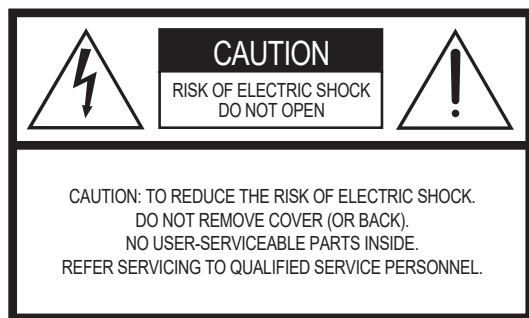
Перед началом работы с инструментом прочитайте раздел «МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ» на стр. 7–8.

使用本乐器前，务必阅读第7-8页上的“注意事项”。

使用樂器之前，請務必閱讀第7到8頁的「注意事項」。

SPECIAL MESSAGE SECTION (U.S.A)

PRODUCT SAFETY MARKINGS: Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See bottom of Keyboard enclosure for graphic symbol markings.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

IMPORTANT NOTICE: All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. DO NOT modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE: The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

ENVIRONMENTAL ISSUES: Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

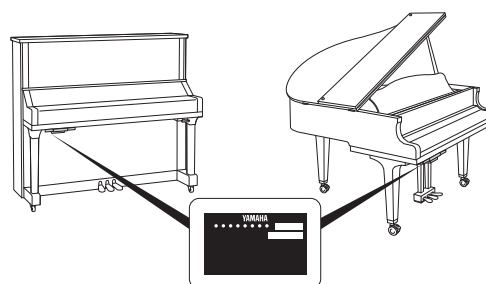
Battery Notice: This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

Warning: Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

Disposal Notice: Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

NOTICE: Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

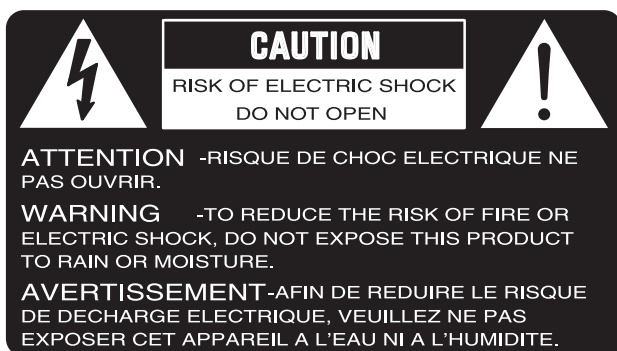
NAME PLATE LOCATION: The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____



The above warning is located on the bottom of the unit.
L'avertissement ci-dessus est situé sur le dessous de l'unité.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 15 This product shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- 16 Do not put burning items, such as candles, on the apparatus.
- 17 Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.
- 18 **WARNING** — To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
- 19 Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.
- 20 This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.
- 21 Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part or the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.
- 22 Make sure that the plug of the power cable can easily be disconnected from the AC outlet as a measure of precaution.



Explanation of Graphical Symbols Explication des symboles



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau.
- 6 Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et sec.
- 7 Ne pas bloquer les orifices de ventilation. Installer l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas modifier le système de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont une est plus large que l'autre. Une fiche de terre dispose de deux broches et d'une troisième pour le raccordement à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche est destinée à assurer la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche équipant l'appareil n'est pas compatible avec les prises de courant disponibles, faire remplacer les prises par un électricien.
- 10 Acheminer les cordons d'alimentation de sorte qu'ils ne soient pas piétinés ni coincés, en faisant tout spécialement attention aux fiches, prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser exclusivement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser exclusivement le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec cet appareil. Si l'appareil est posé sur un chariot, déplacer le chariot avec précaution pour éviter tout risque de chute et de blessure.
- 13 Débrancher l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il doit rester hors service pendant une période prolongée.
- 14 Confier toute réparation à un personnel qualifié. Faire réparer l'appareil s'il a subi tout dommage, par exemple si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a coulé ou des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
- 15 Ce produit ne doit pas être exposé à un suintement ou des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tels que des vases, ne doit être mis sur l'appareil.
- 16 Ne mettez pas des articles brûlants, tels que des bougies, sur l'appareil.
- 17 Ne placez ce produit ni aucun autre objet sur le cordon d'alimentation secteur ou ne le placez pas dans une position où n'importe qui pourrait marcher dessus, trébucher dedans ou faire rouler n'importe quoi sur les cordons d'alimentation en aucune manière. L'utilisation d'un cordon prolongateur n'est pas recommandée ! Si vous devez utiliser un cordon prolongateur, la taille minimum du calibre de fil du cordon pour un cordon de 25 pouces (ou moins) est de 18 du calibre américain normalisé. REMARQUE: Plus le numéro du calibre américain normalisé est petit, plus la capacité de gestion de l'intensité est grande. Pour de plus longs cordons prolongateurs, consultez un électricien local.
- 18 **AVERTISSEMENT** — Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- 19 Un soin tout particulier devrait être pris pour qu'aucun objet ne tombe et que des liquides ne soient renversés dans l'encoffrement par aucune des ouvertures qui peuvent exister.
- 20 Ce produit, individuel ou en combinaison avec un amplificateur et des écouteurs ou le ou les haut-parleurs, risque de produire des niveaux sonores qui pourraient causer une perte d'auditive permanente. NE PAS mettre en service pendant une longue période à un niveau de volume élevé ou à un niveau qui est inconfortable. Si vous éprouvez n'importe quelle sorte de perte auditive ou de sonnerie dans les oreilles, vous devriez consulter un audiologiste. IMPORTANT: Plus le son est fort, plus la période de temps avant que les dégâts se produisent est courte.
- 21 Certains produits Yamaha peuvent avoir des supports et/ou des accessoires d'installation complémentaires qui sont fournis comme partie du produit ou en tant qu'accessoires optionnels. Certains de ces articles sont conçus pour être montés ou installés par le distributeur. Veuillez vous assurer que les supports sont stables et que tous les accessoires optionnels (quand ceci est applicable) sont bien fixés AVANT l'utilisation. Les supports fournis par Yamaha sont conçus pour un positionnement seulement. Aucune autre utilisation n'est recommandée.
- 22 Assurez-vous que la prise du cordon d'alimentation électrique peut facilement être débranchée de la prise de sortie secteur comme mesure de précaution.



COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party: Yamaha Corporation of America
Address: 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone: 714-522-9011
Type of Equipment: TransAcoustic Piano
Model Name: GC1MTA2, C1XTA2, C3XTA2, U1TA2, U3TA2, U3STA2, YU11TA2,
YU33TA2, YUS1TA2, YUS3TA2, YUS3STA2, YUS5TA2

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1) this device may not cause harmful interference, and

2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

(FCC DoC)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regula-

tions does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

(class B)



YAMAHA

TransAcoustic™

TA2

Руководство пользователя

Содержание

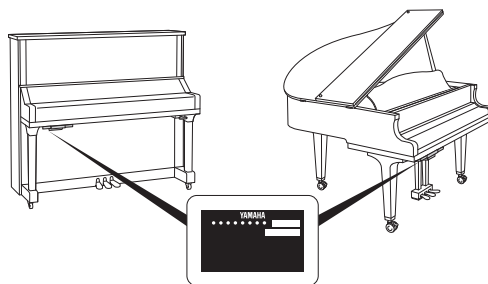
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	7
УВЕДОМЛЕНИЕ	9
Описание руководств.....	10
Принадлежности в комплекте	10
Характеристики.....	11
Глава 1 Начало работы.....	12
Наименования и функции компонентов	12
Включение и выключение питания	15
Использование наушников	16
Глава 2 Игра на фортепиано TransAcoustic™	17
Игра с цифровым звуком (режим TransAcoustic)	18
Наложение цифрового звука на звук акустического фортепиано (режим Layer (Наложение)).....	19
Игра с отключенным звуком (режим Silent Piano).....	20
Выбор тембров.....	21
Глава 3 Воспроизведение и запись композиций	23
Воспроизведение композиций	23
Запись собственного исполнения	27
Работа с композициями пользователя	30
Глава 4 Работа с полезными функциями (UTILITY).....	33
Использование метронома	33
Улучшение звука при помощи реверберации ..	35
Настройка различных параметров в режиме Function (Настройка функций)	37
Глава 5 Подключение к другим устройствам.....	49
Подключение USB-устройств	49
Подключение внешних аудиоустройств	51
Подключение к внешним MIDI-устройствам...	53
Подключение к компьютеру или смарт- устройству.....	54
Глава 6 Использование прочих функций.....	56
Резервное копирование данных и инициализация	56
Настройка набора символов для имен файлов	57
Глава 7 Приложение	58
Список сообщений	58
Поиск и устранение неисправностей	60
Список тембров.....	62
Список композиций.....	64
Последовательность воспроизведения файлов с композициями на флеш-устройстве USB	66
Технические характеристики.....	67
Указатель.....	69

Номер модели, серийный номер, требования к источнику питания и пр. указаны на табличке с названием изделия в нижней части устройства или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(bottom_ru_02)



Табличка с заводскими характеристиками находится на нижней панели модуля.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Храните это руководство в надежном и удобном месте, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания/ кабель питания

- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла, такими как нагреватели и батареи отопления. Кроме того, не допускайте перегибов и других повреждений кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы.
- Используйте только то напряжение, на которое рассчитан инструмент. Это напряжение указано на наклейке на инструменте.
- Используйте только кабель питания / штекер, входящие в комплект поставки.
- Периодически проверяйте сетевую вилку адаптера и очищайте ее от накопившейся пыли и грязи.
- Во время чистки инструмента отсоединяйте кабель питания от розетки сети переменного тока.

Не открывать

- В инструменте нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать инструмент и пытаться разбирать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Беречь от воды

- Не держите инструмент там, где он может попасть под дождь, рядом с водой, а также в сырых и влажных помещениях. Не ставьте на него любые емкости с жидкостью, (вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия. В случае попадания жидкости, например воды, в инструмент немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте сетевую вилку инструмента мокрыми руками.

Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент предметы, являющиеся источником открытого огня, например свечи. Горящий предмет может упасть и стать источником возникновения пожара.

Внештатные ситуации

- При возникновении какой-либо из указанных ниже проблем немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
 - Износ или повреждение кабеля питания или вилки.
 - Необычный запах или дым.
 - Попадание в корпус инструмента мелких предметов.
 - Неожиданное прекращение звучания во время использования инструмента.

ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания/ кабель питания

- Не подключайте инструмент к сетевой розетке через тройник вместе с другими устройствами. Это может привести к ухудшению качества звука или перегреву розетки.
- При отключении вилки от инструмента или из розетки обязательно беритесь за вилку, а не за кабель. Иначе можно повредить кабель.
- Отключайте инструмент от электросети, если он не будет использоваться длительное время. Отключать инструмент от электросети следует также во время грозы.

Место установки

- Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- Соблюдайте осторожность при перемещении инструмента, следите, чтобы ваши руки и ноги не придавило инструментом.
- Перемещайте инструмент медленно, проявляя особую осторожность, чтобы предотвратить падение инструмента или столкновения с окружающими предметами. Мы рекомендуем обратиться за консультацией к квалифицированному перевозчику при транспортировке или перемещении инструмента.
- Перед перемещением инструмента отсоедините все кабели во избежание их повреждения или травмы в результате спотыкания.
- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легко доступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если переключатель питания выключен, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется длительное время, отсоедините кабель питания от сетевой розетки.

Подключение


- Перед подсоединением инструмента к другим электронным компонентам отключите их питание. Перед включением или отключением питания электронных компонентов установите минимальный уровень громкости.
- Убедитесь также в том, что на всех компонентах установлен минимальный уровень громкости, и во время игры на инструменте постепенно увеличьте громкость до нужного уровня.

Правила безопасности при эксплуатации

- Не вставляйте пальцы или руки в какие-либо отверстия на крышке клавиатуры или на инструменте. Также соблюдайте осторожность, чтобы крышка клавиатуры не защемила вам пальцы.
- Никогда не засовывайте и не роняйте бумагу, металлические и прочие предметы в прорези или отверстия на корпусе, крышке клавиатуры или клавиатуре. Несоблюдение этого требования может привести к получению серьезных травм, нанесению их окружающим, повреждению инструмента и другого имущества, а также к отказу во время эксплуатации.
- Не облокачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладывайте усилие к кнопкам, переключателям и разъемам.
- Не следует долго пользоваться инструментом/устройством или наушниками с установленным высоким или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.
- Закрывайте крышку клавиатуры, когда инструмент не используется. Открывая и закрывая крышку клавиатуры, беритесь за нее двумя руками. Будьте внимательны, чтобы не защемить свои или чужие пальцы между крышкой клавиатуры и корпусом.
- Не приближайтесь к инструменту во время землетрясений. Сильная тряска в ходе землетрясения может вызвать перемещение или падение инструмента, что приведет к повреждению инструмента или его частей, а также возможным травмам.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за потерю или повреждение данных.

Всегда выключайте питание инструмента, если инструмент не используется.

Даже если переключатель [] (режим ожидания/вкл.) находится в положении режима ожидания (не горит индикатор питания), инструмент продолжает потреблять электроэнергию на минимальном уровне.

Если инструмент не используется в течение длительного времени, обязательно отсоедините кабель питания от розетки электросети.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание неисправности или повреждения изделия, повреждения данных или другого имущества соблюдайте приведенные ниже правила техники безопасности.

■ Обращение с инструментом

- Не используйте инструмент в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, стереооборудования, мобильного телефона и других электроприборов. В противном случае возможно возникновение шума в инструменте, телевизоре или радиоприемнике. Если инструмент используется вместе со смарт-устройством, таким как iPhone, iPad и т. п., рекомендуется перевести устройство в режим полета, а затем включить Wi-Fi, чтобы избежать помех связи.
- Во избежание деформации панели, повреждения внутренних компонентов и нестабильной работы берегите инструмент от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не подвергайте воздействию очень высоких или низких температур (например, не размещайте его под прямыми солнечными лучами, рядом с обогревательными приборами и не держите в машине в дневное время).
- Не кладите на инструмент предметы из винила, пластмассы или резины. Это может привести к обесцвечиванию панели или клавиатуры.
- Удары металлическими, фарфоровыми или другими твердыми предметами могут вызвать трещины или шелушение полировки цифрового пианино. Будьте осторожны.
- Не перемещайте инструмент перетаскиванием. Это может повредить пол.

■ Техническое обслуживание

- Для чистки инструмента пользуйтесь мягкой сухой тканью. Не используйте пятновыводители, растворители, спирт, жидкие чистящие средства и чистящие салфетки с пропиткой.
- Протирайте пыль и удаляйте грязь мягкой тканью. Протирая инструмент, не прикладывайте излишних усилий, так как маленькие частицы грязи могут поцарапать полированную поверхность.
- Резкий перепад температур или влажности может привести к образованию конденсата, и на поверхности инструмента может скопиться вода. Возможно впитывание этой влаги деревянными компонентами, что может привести к их повреждению. Обязательно сразу же вытрите влагу мягкой тканью.

■ Сохранение данных

- MIDI-композиции, записанные на этот инструмент (стр. 27), сохраняются даже при отключении питания. Однако сохраненные данные могут быть утеряны по причине сбоя, ошибочной последовательности действий и т. п. Сохраняйте важные данные на внешних устройствах, например на компьютере (стр. 54).

- Во избежание потери данных из-за повреждения USB-устройства хранения данных рекомендуется сохранять резервные копии важных данных на запасном USB-устройстве или на внешнем устройстве, например на компьютере.

Информация

■ Об авторских правах

- Копирование имеющихся в продаже музыкальных данных, включая данные MIDI и (или) аудиоданные, но не ограничиваясь ими, в любых целях, кроме целей личного пользования, строго запрещено.
- Этот продукт включает компьютерные программы и содержимое, авторские права на которые принадлежат корпорации Yamaha или право на использование которых получено Yamaha по лицензии от других фирм. В соответствии с законами о защите авторских прав и другими соответствующими законами вам НЕ разрешается заниматься распространением носителей, на которых сохранено или записано такое содержимое и которое остается полностью аналогичным или очень похожим на то, которое хранится в данном устройстве.
 - * Описанное выше содержимое включает компьютерные программы, данные стиля аккомпанемента, данные MIDI и WAVE, данные записи тембров, партитуру, данные партитуры и т. п.
 - * Разрешение со стороны Yamaha не требуется, если вы распространяете носитель, на котором записано ваше выступление или музыкальное произведение, созданное с помощью такого содержимого.

■ Данные, содержащиеся в инструменте

- Некоторые встроенные композиции были сокращены или изменены с целью аранжировки и, следовательно, могут не совпадать с оригиналом.

■ О данном руководстве

- Иллюстрации приводятся в данном руководстве исключительно в целях разъяснения инструкций и могут не полностью соответствовать реальному устройству.
- Windows является товарным знаком корпорации Microsoft®, зарегистрированным в США и других странах.
- iPhone, iPad и iPod Touch являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Android™ является товарным знаком Google Inc.
- Названия компаний и продуктов в данном руководстве являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Благодарим вас за выбор фортепиано Yamaha TransAcoustic™. Настоящий инструмент оснащен такими же механизмами клавиатуры, как и акустическое пианино. Однако у вас есть возможность игры с отрегулированной громкостью и использования различных функций, которые недоступны на акустическом пианино, таких как замена тембров или запись своего исполнения. В настоящем руководстве в основном разъясняются именно такие функции фортепиано TransAcoustic. Чтобы в полной мере использовать возможности и особенности инструмента, внимательно прочтите руководства и храните их под рукой, чтобы к ним можно было обращаться в дальнейшем.

Описание руководств

Для данного инструмента имеется следующая документация и инструкции.

■ Документы в комплекте поставки



Руководство пользователя (данная книга)

В данном руководстве в основном разъясняется использование конкретных функций фортепиано TransAcoustic. Информация об использовании инструмента в качестве акустического пианино приведена в отдельном руководстве для пианино.

■ Интерактивные материалы (которые можно загрузить с веб-сайта)



Smart Device Connection Manual (Руководство по подключению смарт-устройств, только на английском, французском, немецком и испанском языках)

Инструкции по подключению инструмента к смартфону, планшету и другим устройствам. Пользователь может выбирать одну из двух версий (iOS и Android) в зависимости от своего устройства.



Computer-related Operations (Операции, связанные с компьютером)

Содержит инструкции по подключению данного инструмента к компьютеру и описание операций, связанных с передачей данных.



MIDI Reference (Справочник по MIDI-интерфейсу)

Содержит сведения, связанные с MIDI.

Для получения этих руководств перейдите на веб-сайт загрузок Yamaha и введите название модели, чтобы найти необходимые файлы.

Сайт Yamaha Downloads

<http://download.yamaha.com/>

Принадлежности в комплекте

• Руководство пользователя (данная книга)	1 шт.
• Наушники	1 шт.
• Крючок для наушников	1 шт.
• Крепежные винты для крючка для наушников	2 шт.
• Музыкальная книга «50 Classical Music Masterpieces» (50 шедевров классической музыки)	1 шт.

Характеристики

• Настоящее акустическое фортепиано, позволяющие пользователю свободно изменять громкость или тембр по своему желанию.

Инновационная технология Yamaha TransAcoustic™ позволяет настраивать громкость или изменять тембры — без негативного влияния на исполнение, совсем как при игре на акустическом пианино (режим TransAcoustic). В инструменте также имеется режим Silent Piano™, в котором при игре звук воспроизводится только через наушники.

Эти функции позволяют получить еще больше удовольствия от игры на фортепиано: например, вы можете играть с небольшой громкостью для комфорта окружающих вас людей, играть в беззвучном режиме, чтобы сосредоточиться на упражнениях, или играть с разными тембрами.

• Естественный выразительный звук, доступный только при игре на акустическом фортепиано

В режиме TransAcoustic технология TransAcoustic вызывает вибрацию всей деки, а также резонанс струн и корпуса фортепиано, позволяя вам наслаждаться игрой с исключительно естественным акустическим рисунком.

Даже в беззвучном режиме Silent Piano современные технологии, такие как Binaural Sampling, при прослушивании через наушники создают ощущение, как будто звук действительно исходит от фортепиано.

• Реалистичный резонанс улучшает ваше исполнение

Данный инструмент позволяет с легкостью использовать 20 роскошных настоящих тембров, в том числе ведущий тембр от Yamaha, CFX-фортепиано, который обеспечивает динамичное звучание в диапазоне от звенящих высоких частот до глубоких басов, и Bösendorfer* Imperial — фортепиано мирового класса, которое славится своим утонченным теплым звуком.

В режиме TransAcoustic резонанс струн и корпуса фортепиано позволяет вам наслаждаться богатым звуком даже при игре со встроенными тембрами.

* Bösendorfer является дочерней компанией Yamaha.

• Ощущение настоящего акустического фортепиано для максимальной выразительности

Поскольку это настоящее акустическое фортепиано, оно является чрезвычайно выразительным. Кроме того, движения клавиш отслеживаются бесконтактными оптическими датчиками, не влияющими на силу нажатия при игре. Они точно определяют данные о нажатии клавиши, позволяя исполнять богатые нюансами партии с особо утонченной экспрессией.

• Элегантная цельная конструкция

Модуль управления получил благородный дизайн, который естественно гармонирует с корпусом пианино. Кроме того, простые контроллеры обеспечивают облегченное управление инструментом.

• Функции записи и воспроизведения позволяют наслаждаться музыкой в любое время

Вы можете записывать свое исполнение на данный инструмент и флеш-устройство USB и совершенствовать свое исполнение, прослушивая записи.

Приложение для смарт-устройств Smart Pianist

Приложение для смарт-устройств Smart Pianist (доступно для бесплатной загрузки) позволяет использовать такие функции, как выбор тембров, интуитивно понятное управление метрономом с помощью наглядного интерфейса и отображение партитуры на смарт-устройстве.

Информацию о данном приложении см. на следующей веб-странице:

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

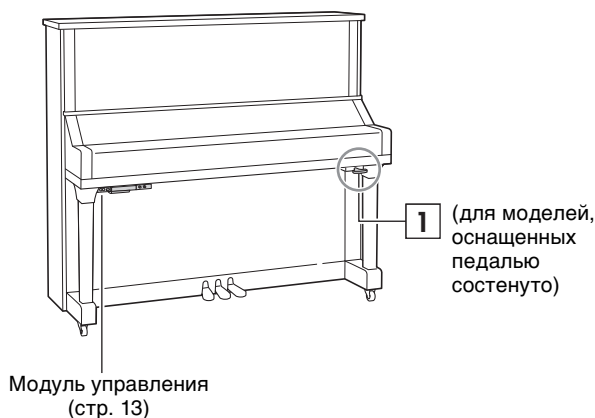
Мастер подключения приложения Smart Pianist поможет подключить этот инструмент к вашему смарт-устройству надлежащим образом. Для запуска мастера подключения нажмите [≡] (меню) в левом верхнем углу приложения Smart Pianist, чтобы открыть меню, затем нажмите Instrument (Инструмент) и Start Connection Wizard (Запустить мастер подключений).

Начало работы

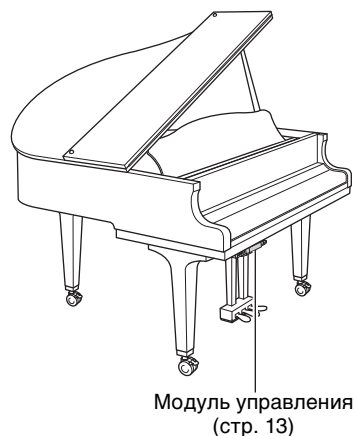
Наименования и функции компонентов

■ Фортепиано

Пианино



Рояль

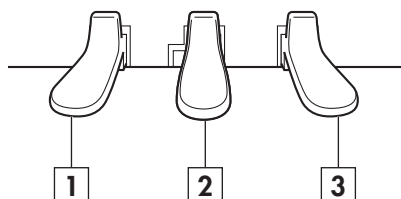


1 Рычаг приглушения звука

Активирует режим TransAcoustic / беззвучный режим Silent Piano (стр. 18, 20).

■ Педали

Пианино



1 Левая педаль

Нажатие на педаль снижает уровень громкости и слегка изменяет тембр нот. На ноты, которые были проиграны до нажатия на эту педаль, эффект не распространяется.

2 Педаль приглушения (для моделей,

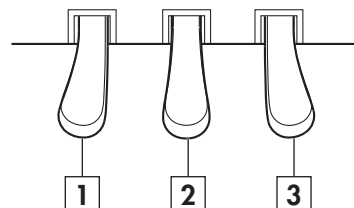
не оснащенных педалью sostenuto)

Активирует режим TransAcoustic / беззвучный режим Silent Piano при нажатии и сдвиге влево (стр. 18, 20).

Педаль sostenuto (для моделей, не оснащенных педалью sostenuto)

Продлевает звучание проигрываемых нот даже после отпускания клавиш. На проигрываемые далее ноты эффект не распространяется.

Рояль



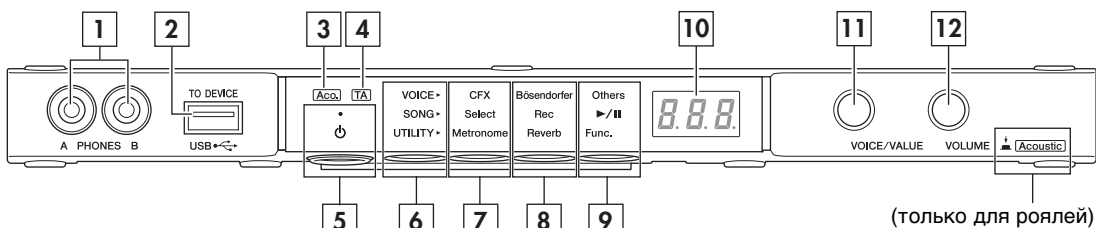
3 Правая педаль (сустейн)

Удлинняет звучание нот даже после отпускания клавиш. Когда включен режим Silent Piano и выбран тембр фортепиано, при нажатии на эту педаль происходит сложное взаимодействие струн и резонанса деки за счет технологии VRM (стр. 44), которое придает звуку естественность звучания акустического фортепиано.

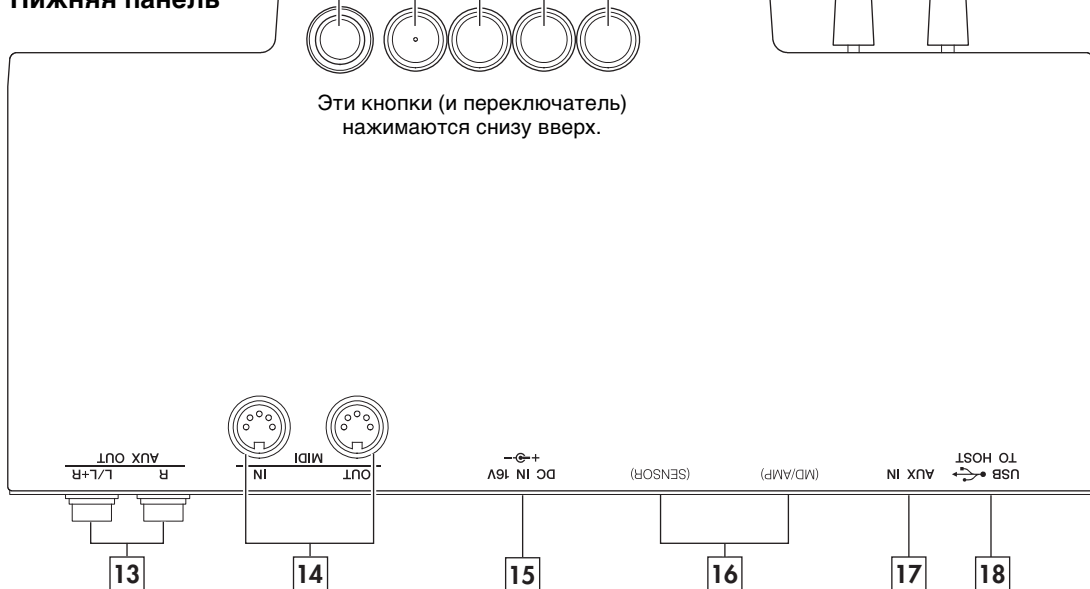
Правая педаль оснащена функцией эффекта полупедали и позволяет при использовании режимов TransAcoustic/Layer/Silent Piano задавать степень, с которой применяется эффект полупедали при нажатии на правую педаль (стр. 43).

■ Модуль управления

Передняя панель



Нижняя панель



1 [PHONES], разъемы

Служат для подключения наушников со стереофоническим мини-разъемом (стр. 16). Можно подключить две пары наушников.

2 Разъем USB [TO DEVICE]

Для подключения флеш-устройства USB или дополнительного USB-адаптера беспроводной локальной сети (стр. 49).

3 Индикатор [Aco.] (только для роялей)

Если индикатор горит, воспроизводится звук акустического фортепиано (стр. 17).

4 Индикатор [TA]

Этот индикатор горит, когда инструмент находится в режиме TransAcoustic или Layer и цифровой звук выводится через деку (стр. 18).

5 Переключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.)

Включение питания или перевод инструмента в режим ожидания (стр. 15).

6 Кнопка меню

При каждом нажатии этой кнопки выбирается параметр VOICE, SONG или UTILITY и соответствующий индикатор загорается оранжевым цветом.

• VOICE

Служит для управления функцией тембра (стр. 21).

• SONG

Используется для записи собственного исполнения, воспроизведения встроенных песен, записанных песен и т. п. (стр. 23).

• UTILITY

Используется для настройки различных удобных функций, например метронома (стр. 33).

7 Кнопка 1, 8 кнопка 2, 9 кнопка 3

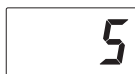
В зависимости от выбранного с помощью кнопки Menu (Меню) параметра VOICE/SONG/UTILITY каждой кнопке назначаются разные функции, которыми можно управлять этими кнопками.

10 Экран

Здесь отображаются значения различных параметров, например номер тембра, номер песни и т. п.



№ композиции



Значение параметра

Также отображаются различные сообщения, состоящие из трех символов (стр. 58).

11 Регулятор [VOICE/VALUE]

Вращая этот регулятор, можно выбрать нужный тембр или отрегулировать значения параметра. В зависимости от конкретной функции эта кнопка может понадобиться для управления функцией.

12 Регулятор [VOLUME]

Служит для регулировки уровня громкости всего звука в режимах TransAcoustic/Layer и регулировки звука, воспроизводимого с разъема [PHONES], разъемов AUX OUT или порта USB [TO HOST].

(Только для рояля.) Нажатием этой кнопки можно включать и выключать звук акустического фортепиано (стр. 17).

13 Разъемы AUX OUT [R]/[L/L+R]

Для подключения внешнего аудиоустройства с последующим выводом звука на это устройство (стр. 51).

14 Разъемы MIDI [IN]/[OUT]

Служат для подключения внешних MIDI-устройств (стр. 53).

15 Разъем [DC IN 16V]

(Только для квалифицированных специалистов центра технического обслуживания корпорации Yamaha.) Служит для подключения кабеля питания. Инструмент поставляется с уже вставленным штекером.

16 Разъемы [SENSOR] / [MD/AMP]

(Только для квалифицированных специалистов центра технического обслуживания корпорации Yamaha.) Подключаются к датчику и внутреннему блоку. Инструмент поставляется с уже вставленными штекерами.

17 Разъем [AUX IN]

Служит для подключения аудиоустройства, такого как портативный музыкальный проигрыватель, с последующей подачей звука на вход этого устройства (стр. 52).

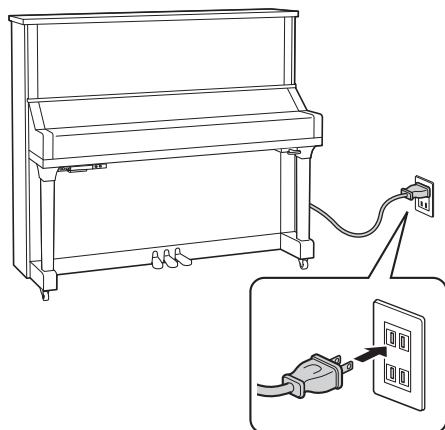
18 Разъем USB [TO HOST]

Служит для подключения компьютера или смарт-устройства (стр. 54).

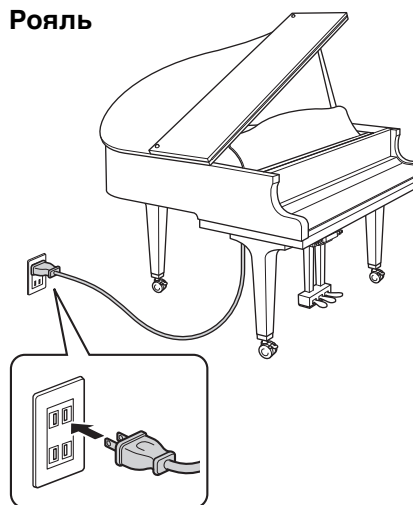
Включение и выключение питания

1 Подключите вилку кабеля питания в подходящую розетку переменного тока.

Пианино



Рояль



В разных странах используются разные формы штекеров и розеток.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только кабель питания из комплекта поставки этого инструмента. При потере или повреждении кабеля для его замены свяжитесь с местным дилером корпорации Yamaha. Использование неподходящего кабеля может привести к возгоранию и поражению электрическим током!

ВНИМАНИЕ

При установке инструмента убедитесь в том, что используемая розетка легкодоступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от электросети.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При отсоединении вилки от розетки сначала отключите питание, затем вытащите вилку из розетки.
- Если кабель питания не используется, скрутите и скрепите его специальной стяжкой.

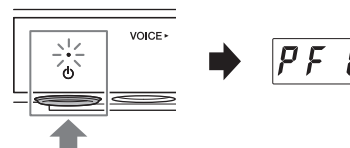
2 Чтобы включить питание, нажмите переключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.).

Загорится индикатор [⏻] (Режим ожидания / вкл.).

Нажмите переключатель снова, чтобы отключить питание.

ПРИМЕЧАНИЕ

Звук не будет воспроизводиться надлежащим образом, если клавиша была нажата до включения питания. Не прикасайтесь к клавишам во время включения питания.



ВНИМАНИЕ

Даже если инструмент выключен, он продолжает потреблять электроэнергию в минимальных количествах. Отключайте инструмент от электросети, если он не используется в течение длительного времени, а также во время грозы.

Функция Auto Power Off (Автоматическое отключение питания)

В целях энергосбережения это устройство поддерживает функцию автоматического отключения питания, которая автоматически выключает питание, если инструмент не используется в течение 30 минут.

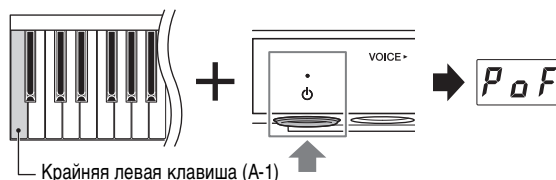
УВЕДОМЛЕНИЕ

Во время обмена данными с другими устройствами или при воспроизведении композиции питание инструмент автоматически не выключается. Не забудьте отключить питание, когда инструмент не используется, нажав выключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.).

Отключение функции автоматического отключения питания

Включите питание, удерживая нажатой крайнюю левую клавишу (A-1). На экране появится сообщение «PoF». После этого инструмент будет включен. Функция Автоматическое отключение питания будет отключена.

Чтобы узнать, как можно включить и выключить функцию автоматического отключения питания при включенном питании, см. стр. 47.



Использование наушников

Подсоедините наушники к разъему [PHONES]. Инструмент оснащен двумя разъемами для наушников [PHONES], поэтому вы можете подключить к нему две пары стереонаушников. Если используется один комплект наушников, его можно подсоединить к любому из этих разъемов.

Даже при прослушивании звука через наушники вы сможете наслаждаться исключительно реалистичным, естественным звучанием, обеспечиваемым передовыми технологиями компании Yamaha, — Стереофоническое сэмплирование и Стереофонический оптимизатор. Для получения дополнительных сведений см. стр. 22.



ВНИМАНИЕ

- Не следует использовать наушники с высоким или некомфортным уровнем громкости на протяжении длительного времени, так как это может привести к потере слуха.
- Будьте осторожны, не зацепите шнур наушников ногами.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не выдергивайте шнур наушников и не прилагайте избыточную силу к штекеру. Это может привести к повреждению наушников и ухудшению качества звука.

ПРИМЕЧАНИЕ

При подключении наушников активируется беззвучный режим Silent Piano (стр. 20). Если вы хотите играть в режиме TransAcoustic / режиме Layer, отсоедините наушники.

■ Крепление крючка для наушников

Прикрепите крючок для наушников внизу модуля управления с помощью двух прилагаемых винтов.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не вешайте на этот крючок ничего, кроме наушников. Иначе можно повредить инструмент или крючок.



Игра на фортепиано TransAcoustic™

На данном инструменте можно играть как на обычном акустическом пианино либо в одном из трех нижеследующих режимов, в зависимости от ситуации. В этих режимах вы получаете возможность использовать различные функции, такие как встроенные в инструмент тембры и запись исполнения.

- **Режим TransAcoustic:** можно играть, используя цифровой звук, и прослушивать его через резонанс деки фортепиано с помощью технологии TransAcoustic (стр. 18).
- **Режим Layer (Наложение):** можно играть, используя как цифровой звук, так и звук акустического фортепиано (стр. 19).
- **Режим Silent Piano:** можно играть с выключенным звуком, прослушивая цифровой звук через наушники (стр. 20).

Технология TransAcoustic

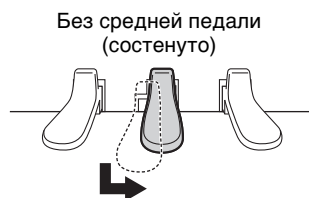
На акустических фортепиано во время игры на клавиатуре молоточки ударяют по струнам, затем вибрация передается на деку, издающую звук. При игре на фортепиано TransAcoustic тон-генератор отправляет аудиосигналы в преобразователь, который преобразовывает сигналы в вибрации и передает их на деку. Звук, возникающий при резонировании деки, аналогичен звуку акустического фортепиано. Технология TransAcoustic позволяет регулировать громкость при сохранении естественных и богатых характеристик резонансного звучания акустического фортепиано.

Игра как на акустическом фортепиано

Если вы хотите играть как на обычном акустическом фортепиано, вам не нужно включать питание инструмента.

• Для пианино

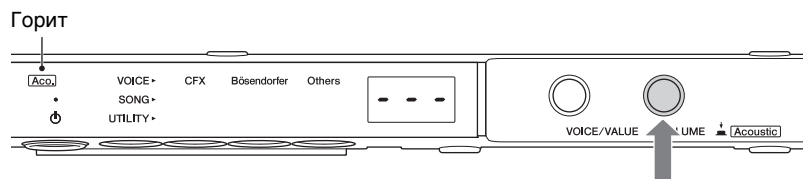
Выключите питание и вытяните рычаг приглушения звука вперед для его возврата в заднюю позицию, или нажмите среднюю педаль, чтобы сдвинуть ее вправо, что позволит вам играть как на акустическом фортепиано.



• Для роялей

При включенном питании можно переключить инструмент для игры как на акустическом фортепиано. При нажатии регулятора [VOLUME] загорится индикатор [Aco.] и вы сможете играть как на акустическом фортепиано. После нажатия этой кнопки автоматически устанавливается тембр «---» (Выкл.).

Повторное нажатие регулятора [VOLUME] снова переключит инструмент в режим TransAcoustic.



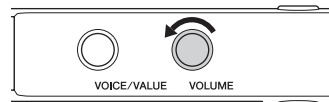
ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе тембра, отличающегося от «---» (Выкл.), загораются индикаторы [Aco.] и [TA], что означает, что инструмент находится в режиме Layer (Наложение) (стр. 19).

Игра с цифровым звуком (режим TransAcoustic)

Можно играть, используя цифровой звук, и прослушивать его через резонанс деки фортепиано с помощью технологии TransAcoustic. Звук акустического фортепиано не будет звучать.

- 1 Поверните регулятор [VOLUME] в крайнее левое положение, чтобы снизить уровень громкости до минимума.

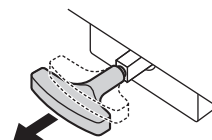


- 2 Чтобы включить питание, нажмите переключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.).

- 3 Отключите звук акустического фортепиано одним из следующих способов.

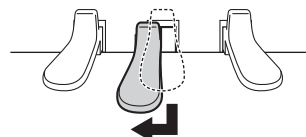
Для пианино, оснащенных педалью sostenuto

- Потяните рычаг приглушения звука, пока не услышите щелчок и не почувствуете срабатывание механизма.



Для пианино, не оснащенных педалью sostenuto

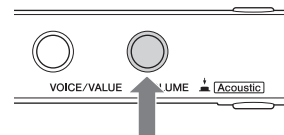
- Нажмите центральную педаль и сдвиньте ее влево.



Для роялей

- Убедитесь в том, что индикатор [Асо.] выключен.

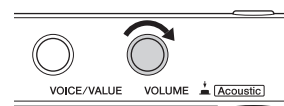
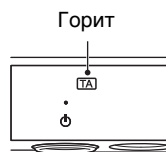
Если индикатор светится, нажмите кнопку [VOLUME] для его выключения.



- 4 Поверните регулятор [VOLUME] вправо и убедитесь, что индикатор [ТА] горит.

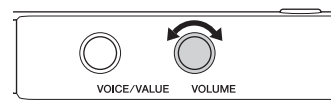
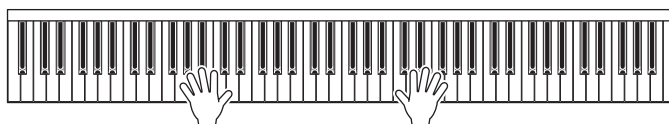
ПРИМЕЧАНИЕ

Когда громкость установлена на минимум, когда выбран тембр «---» (Выкл., стр. 21) или когда подключены наушники, индикатор [ТА] не загорается.



- 5 Во время игры на клавиатуре отрегулируйте уровень громкости, вращая регулятор [VOLUME].

Вращение регулятора вправо увеличивает уровень громкости, а вращение влево — снижает его.



ПРИМЕЧАНИЕ

Физический звук механизма клавиш не исчезает даже при игре в режиме TransAcoustic.

Наложение цифрового звука на звук акустического фортепиано (режим Layer (Наложение))

Этот режим позволяет во время игры на клавиатуре накладывать друг на друга звук акустического фортепиано и цифровой звук.

Последовательность действий такая же, как и в режиме TransAcoustic, однако шаг 3 выполнять не нужно. Если используется пианино — убедитесь, что рычаг приглушения звука или средняя педаль находятся в положении, при котором издается звук акустического фортепиано (стр. 17).

Если используется рояль, нажмите регулятор [VOLUME] для включения индикатор [Асо.] (стр. 17), а затем поверните регулятор [VOICE/VALUE] для выбора тембра, отличного от «---» (Выкл., стр. 21).

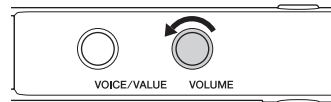
ПРИМЕЧАНИЕ

- Этот инструмент был подвергнут точной настройке перед поставкой. Однако высота звука может постепенно расстроиться, в зависимости от внешних условий, таких как температура и влажность. При обнаружении разницы между высотой цифрового звука и акустического звука настройте механизм акустического фортепиано или откорректируйте параметр Master Tune (Общая настройка) в настройках функций (стр. 41). Для выполнения настройки звука проконсультируйтесь со специалистом-профессионалом по настройке фортепиано.
- Громкость звука акустического фортепиано нельзя отрегулировать с помощью регулятора [VOLUME].
- Когда установлен тембр «---» (Выкл., стр. 21), можно воспроизводить только звук акустического фортепиано. Цифровой звук не издается. Этот тембр полезен, если вы хотите играть с воспроизведением звука метронома, но при этом использовать только звук акустического фортепиано.

Игра с отключенным звуком (режим Silent Piano)

Можно играть с выключенным звуком, прослушивая цифровой звук через наушники. Звук из фортепиано не слышен. Движения клавиш отслеживаются оптическими датчиками и передаются на тон-генератор, после чего звук выводится на наушники.

- 1 Поверните регулятор [VOLUME] в крайнее левое положение, чтобы снизить уровень громкости до минимума.

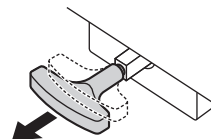


- 2 Чтобы включить питание, нажмите переключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.).

- 3 Отключите звук акустического фортепиано одним из следующих способов.

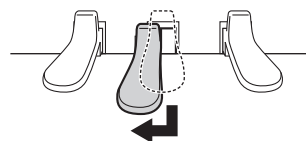
Для пианино, оснащенных педалью sostenuto

- Потяните рычаг приглушения звука, пока не услышите щелчок и не почувствуете срабатывание механизма.



Для пианино, не оснащенных педалью sostenuto

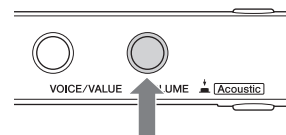
- Нажмите центральную педаль и сдвиньте ее влево.



Для роялей

- Убедитесь в том, что индикатор [Асо.] выключен.

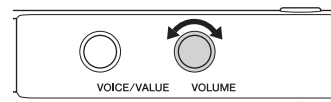
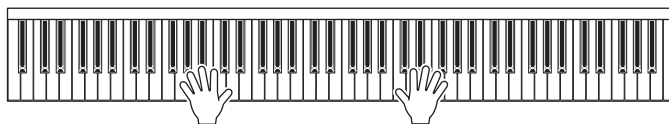
Если индикатор светится, нажмите кнопку [VOLUME] для его выключения.



- 4 Подсоедините наушники к разъему [PHONES] (стр. 16).

- 5 Во время игры на клавиатуре отрегулируйте уровень громкости, вращая регулятор [VOLUME].

Вращение регулятора вправо увеличивает уровень громкости, а вращение влево — снижает его.



ПРИМЕЧАНИЕ

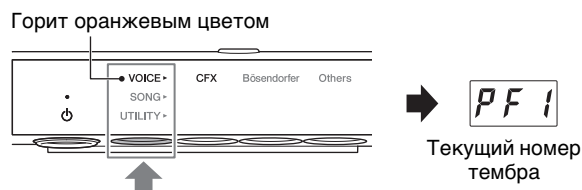
Физический звук механизма клавиш не исчезает даже при игре в режиме Silent Piano.

Выбор тембров

Этот инструмент позволяет выбирать и воспроизводить с клавиатуры различные встроенные тембры. По умолчанию при включении питания всегда активируется тембр CFX Grand. Доступные тембры указаны в списке тембров на стр. 22.

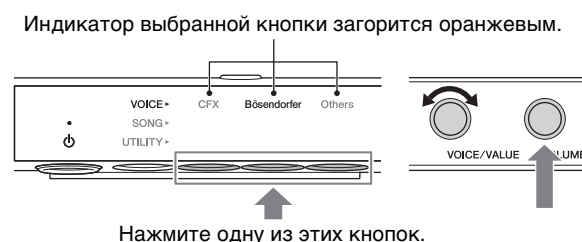
1 Несколько раз нажмите кнопку меню, пока индикатор [VOICE] не начнет светиться оранжевым.

На экране отображается выбранный в данный момент номер тембра.



2 Используйте элемент управления [VOICE/VALUE] или нажмите одну из кнопок 1–3, чтобы выбрать нужный тембр.

Выбранный тембр будет показан на экране; также будет гореть соответствующий индикатор.



• Регулятор [VOICE/VALUE]

Постепенно поворачивайте регулятор для переключения на следующий или предыдущий тембр в той последовательности, которая указана в списке тембров. При нажатии этого элемента управления будет выбран тембр CFX Grand (PF1).

• Кнопка 1 [CFX]

При нажатии этой кнопки будет выбран тембр CFX Grand (PF1).

• Кнопка 2 [Bösendorfer]

При нажатии этой кнопки будет выбран тембр Bösendorfer Imperial (PF2).

• Кнопка 3 [Others]

При нажатии этой кнопки можно поочередно выбирать первый тембр в каждой из категорий (PF3, EP1, HS1, Or1, Pd1, Ly1).

При включенном питании будет оставаться активным тот тембр, который был выбран кнопкой 3 [Others]. Нажатие кнопки 3 [Others] приведет к быстрому вызову последнего выбранного тембра. После выключения питания для кнопки 3 снова будет назначен тембр Upright Piano (PF3).

• Регулятор [VOLUME]

При нажатии этой кнопки выбирается тембр «---» (Выкл.). Когда выбран этот тембр, при игре на клавиатуре цифровые звуки не издаются. Этот тембр может использоваться в таких ситуациях, как воспроизведение со звуком акустического фортепиано с использованием метронома или выполнение записи (режим Layer (Наложение)).

«---» также можно выбрать вращением регулятора [VOICE/VALUE].

ПРИМЕЧАНИЕ

Если используется рояль, «---» можно выбрать только при горящем индикаторе [Aco].

ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы прослушать тембры и ознакомиться с их характеристиками, прослушайте демонстрационные композиции для каждого тембра (стр. 23).
- В настройках функций можно изменять различные параметры, такие как звуковой эффект, чувствительность к силе нажатия, настройка звука и т. п. (стр. 37).
- Смена тембра в момент нажатия на клавишу клавиатуры может вызвать сильное изменение уровня громкости.

Список тембров

Кнопка	Экран	Название тембра	Кнопка	Экран	Название тембра
1	<i>PF 1</i>	Binaural CFX Grand	3	<i>Or 1</i>	Organ Principal
		CFX Grand			
2	<i>PF 2</i>	Bösendorfer Imperial		<i>Or 2</i>	Organ Tutti
3	<i>PF 3</i>	Upright Piano		<i>Or 3</i>	Jazz Organ
	<i>PF 4</i>	Pop Grand		<i>Pd 1</i>	Strings
	<i>PF 5</i>	Ballad Grand		<i>Pd 2</i>	Choir
	<i>EP 1</i>	Stage E.Piano		<i>Pd 3</i>	Synth Pad
	<i>EP 2</i>	DX E.Piano		<i>LY 1</i>	Piano + Strings
	<i>EP 3</i>	Vintage E.Piano		<i>LY 2</i>	Piano + Pad
	<i>HS 1</i>	Harpsichord 8'		<i>LY 3</i>	Piano + DX E.Piano
	<i>HS 2</i>	Harpsichord 8'+4'	—	— — —	Выкл.
	<i>HS 3</i>	Celesta			

ПРИМЕЧАНИЕ

- Подробнее о каждом из тембров см. в разделе стр. 62.
- Для выбора «----» (Выкл.) нажмите регулятор [VOLUME] или поворачивайте регулятор [VOICE/VALUE]. Использовать кнопки 1–3 для выбора этого тембра невозможно.

■ Воспроизведение естественного расстояния до источника звука (даже при использовании наушников) — бинауральное сэмплирование и стереофонический оптимизатор

В данном инструменте применяются две продвинутые технологии, позволяющие наслаждаться невероятно реалистичным, натуральным звучанием даже при использовании наушников. Эти функции можно включить или выключить по вашему желанию (стр. 44).

Бинауральное сэмплирование (только для тембра CFX Grand)

Бинауральное сэмплирование — это метод записи звука с использованием двух специальных микрофонов, установленных на уровне уха исполнителя, который позволяет записывать звук фортепиано так, как он звучал бы при прослушивании реального инструмента. Прослушивание звука с данным эффектом через наушники дает такое ощущение погружения в звук, словно он действительно исходит от пианино. Если выбран тембр CFX Grand, воспроизводится звук, созданный с применением бинаурального сэмплирования.

Стереофонический оптимизатор (для отличных от CFX Grand тембров фортепиано)

Стереофонический оптимизатор — это эффект, воссоздающий естественное расстояние до источника звука, подобно эффекту стереофонического сэмплирования, даже при прослушивании в наушниках. Если выбран какой-либо тембр фортепиано, отличный от CFX Grand (стр. 62), применяется эффект стереофонического оптимизатора.

Воспроизведение и запись композиций

В этом руководстве термин «песня» включает в себя встроенные композиции, записанные композиции или приобретенные записи. Этот инструмент может воспроизводить или записывать только MIDI-композиции и аудиокomпозиции.

Доступные форматы композиций

Композиции		Форматы данных	Расшире-ние
MIDI-ком-позиции	MIDI-композиция состоит из данных об игре на клавиатуре (например, данные о нажатии клавиш и о скорости нажатия клавиш). Не является фактической записью звука. На основании данных об исполнении тон-генератор воспроизводит звук. Размер MIDI-композиции значительно меньше, чем размер аудиокomпозиции. Кроме того, здесь можно менять те или иные аспекты звучания, например тембры и т. п.	Формат SMF 0 Формат Standard MIDI File 0 для записи и воспроизведения звука. Записанные с помощью этого инструмента MIDI-композиции сохраняются в таком формате. Формат SMF 1 Формат Standard MIDI File 1 только для воспроизведения звука.	.MID
Аудио компози-ции	Аудиокomпозиция — это запись исполненной партии. Запись этих данных осуществляется так же, как запись на аудиокассеты, диктофоны и другие устройства. Эти данные можно воспроизводить на портативных музыкальных проигрывателях и других устройствах, что позволяет без труда делиться своим исполнением с другими людьми.	WAV Формат аудиофайла, часто используемый на компьютерах. Инструмент может воспроизводить только стереофонические файлы формата WAV 44,1 кГц / 16 бит. Аудиокomпозиции, записанные пользователем с помощью этого инструмента, сохраняются в этом формате.	.WAV

Воспроизведение композиций

Композиции, которые можно воспроизвести (категория композиций)

Категория композиций			№ композиции	Описание
d.	Композиции с демонстрацией тембров (MIDI)		d.01–d.20	Демонстрационные мелодии демонстрируют каждый из тембров (стр. 64) инструмента.
P.	Встроенная композиция (MIDI)		P.01–P.50	В инструменте сохранены 50 классических встроенных мелодий для фортепиано (стр. 64). Эти композиции соответствуют композициям из музыкальной книги «50 шедевров классической музыки», которая входит в комплект поставки устройства.
A.	USB-устройство хранения данных*	Композиция пользователя (аудио)	A.00–A.99	Аудиокomпозиции, записанные с помощью инструмента и сохраненные на флеш-устройство USB (стр. 27).
C.		Внешний файл композиции (аудио)**	C.00–C.99 100 – 399	Внешние аудиокomпозиции, коммерчески распространяемые песни или песни, записанные на компьютере и т. д., хранящиеся на USB-устройстве.
S.		Пользовательская композиция (MIDI)	S.00–S.99	MIDI-композиции, записанные с помощью инструмента и сохраненные на флеш-устройство USB (стр. 27).
F.		Внешняя композиция (MIDI)**	F.00–F.99 100 – 399	Внешние MIDI-композиции, коммерчески распространяемые или записанные на компьютере и т. д., хранящиеся на USB-устройстве.
U.	Внутренняя память	Пользовательская композиция (MIDI)	U.01–U.10	MIDI-композиции, сохраненные во внутреннюю память устройства (стр. 27).
L.		Внешняя композиция (MIDI)**	L.01–L.99	Внешние MIDI-композиции (включая коммерчески распространяемые или отредактированные на компьютере и т. п.), перенесенные с компьютера.

* Категории композиций на флеш-устройстве USB отображаются только после подключения флеш-устройства USB.

** Категории внешних композиций отображаются только при наличии соответствующих данных.

Более подробную информацию о последовательности воспроизведения файлов композиций с флеш-устройства USB см. на стр. 66.

ПРИМЕЧАНИЕ

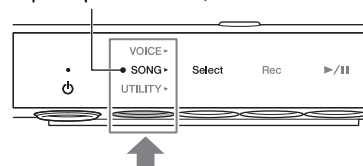
- Композиции, записанные на данном инструменте, называются «пользовательскими композициями», тогда как композиции, созданные другими способами или на других устройствах, называются «внешними композициями». При записи композиции на флеш-устройство USB будет автоматически создана папка USER FILES, и полученная пользовательская композиция будет сохранена в этой папке. Композиции, находящиеся в папке USER FILES, будут рассматриваться как пользовательские композиции, а композиции, находящиеся в любых других папках, — как внешние.
- Также можно воспроизводить музыкальные программы для Disklavier, приобретенные на веб-сайте Yamaha MusicSoft. Дополнительную информацию см. на сайте Yamaha MusicSoft: <http://www.yamahamusicsoft.com/>

1 (Только при воспроизведении композиции с флеш-устройства USB) Подключите флеш-устройство USB к разъему USB [TO DEVICE] на передней панели модуля управления.

Перед использованием флеш-устройства USB прочтите «Подключение USB-устройств» на стр. 49.

2 Несколько раз нажмите кнопку меню, пока индикатор [SONG] не начнет светиться оранжевым.

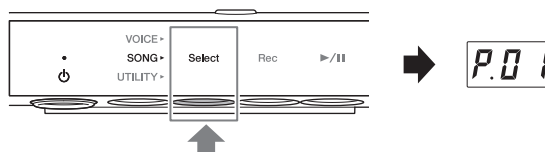
Горит оранжевым цветом



3 Затем несколько раз нажмите кнопку 1 [Select] для выбора категории композиции (стр. 23).

ПРИМЕЧАНИЕ

С помощью указанной операции нельзя выбрать категорию (L.), то есть внешние композиции во внутренней памяти инструмента. Сначала выберите категорию (U.), обозначающую пользовательские композиции во внутренней памяти, затем перейдите к шагу 4. Отображается между композициями «U.10» и «U.rd».



4 Поверните диск управления [VOICE/VALUE], чтобы выбрать нужную композицию.

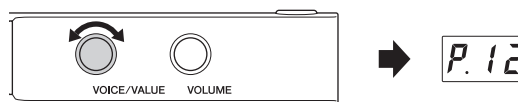
При вызове одного из следующих экранов все композиции из данной категории будут воспроизводиться автоматически до момента принудительной остановки. При вызове других экранов будет воспроизводиться выбранная композиция. Воспроизведение автоматически остановится в конце композиции.

- *rd (случайный порядок воспроизведения) Непрерывное воспроизведение всех композиций в выбранной категории в случайном порядке.
- *AL (Воспроизведение всех композиций в режиме повтора) Непрерывное воспроизведение всех композиций в выбранной категории в порядке номеров.

Звездочкой (*) отмечена одна из категорий композиций. Например, если выбрать «P.rd», то можно воспроизводить все встроенные композиции в случайном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ

- С помощью элемента управления [VOICE/VALUE] можно выбрать первую композицию в выбранной категории.
- Непрерывное воспроизведение демонстрационных композиций недоступно.
- Если выбрать «U.rd» или «U.AL», то в дополнение к пользовательским композициям будут воспроизводиться внешние композиции, сохраненные во внутренней памяти инструмента.



5 Чтобы начать воспроизведение, нажмите кнопку 3 [▶/||] (Воспроизведение/пауза).

Загорится индикатор [▶/||] (Воспроизведение/пауза), и на экране будет показана текущая позиция (номер такта или истекшее время).

Точка в правом нижнем углу экрана будет мигать в соответствии с темпом MIDI-композиции (или темпом метронома, если воспроизводится аудиокomпозиция).

Операции, доступные во время воспроизведения, описаны в следующем разделе.

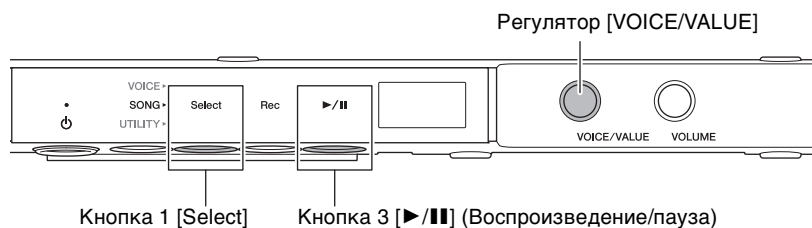


ПРИМЕЧАНИЕ

При воспроизведении демонстрационных композиций текущая позиция не отображается.

■ Последовательности действий, доступные во время воспроизведения

Воспроизведение продолжится, даже если перейти в другое меню (VOICE/SONG/UTILITY) во время воспроизведения композиции. Следующие операции доступны, только когда выбрано меню SONG.



• Пауза

Чтобы сделать паузу, во время воспроизведения нажмите кнопку 3 [▶/||] (Воспроизведение/пауза). Отображение также будет поставлено на паузу. Будет мигать индикатор [▶/||] (Воспроизведение/пауза). Повторное нажатие кнопки возобновляет воспроизведение композиции с текущей позиции.

• Остановка

Чтобы остановить композицию во время воспроизведения, нажмите кнопку 1 [Select]. После окончания текущей композиции воспроизведение останавливается автоматически.

Когда композиция будет воспроизводиться в следующий раз, по нажатию кнопки 3 [▶/||] (Воспроизведение/пауза) она начнется сначала.

• Перемотка назад / перемотка вперед

Поверните регулятор [VOICE/VALUE] во время воспроизведения или паузы. Для перемотки назад поворачивайте диск влево, для перемотки вперед — вправо.

В MIDI-композициях перемотка осуществляется на один такт вперед или назад, а в аудиокomпозициях — на одну секунду.

ПРИМЕЧАНИЕ

Операции перемотки вперед и назад недоступны для демонстрационных композиций.

• Возврат к началу композиции

Чтобы вернуться в начало композиции, во время воспроизведения нажмите [VOICE/VALUE].

ПРИМЕЧАНИЕ

При воспроизведении демонстрационной композиции это действие приведет к выбору демонстрационной композиции «d.01.»

• Регулировка темпа воспроизведения

Во время воспроизведения можно менять темп MIDI-композиции или скорость аудиокomпозиции. Темп MIDI-композиции можно отрегулировать точно так же, как темп метронома. (Для получения дополнительных сведений см. стр. 34.)

MIDI-композиции: темп можно регулировать в диапазоне от 5 до 500 ударов в минуту. Кроме того, темп можно регулировать и во время паузы. После остановки композиции будет выполнен возврат к значениям по умолчанию.

Аудиокomпозиции: регулировка допускается в диапазоне 75–125 % (первоначальная скорость соответствует 100 %). Выбранное значение сохраняется до момента выбора следующей песни.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Если в середине MIDI-композиции присутствует смена темпа, будет выполнено соответствующее изменение темпа всей композиции. Например, если в начале композиции задан темп 100, который меняется в середине композиции на 120, изменение начального темпа до 110 (на 10 % быстрее) приведет к увеличению темпа в середине композиции до 132 (на 10 % быстрее).
- При смене темпа MIDI-композиции темп метронома изменяется на аналогичный. Скорость аудиокomпозиции не влияет на темп метронома.
- Если аудиокomпозиция поставлена на паузу и воспроизводится только метроном, эта операция позволит изменить только темп метронома. Скорость аудиокomпозиции не изменится.

Запись собственного исполнения

Собственное исполнение на инструменте можно записывать как в виде MIDI-композиции (формат SMF 0), так и в виде аудиокomпозиции (формат WAV). Во внутреннюю память можно сохранить до 10 MIDI-композиций (не более 500 кБ на каждую композицию), на флеш-устройстве USB можно сохранить еще до 100 композиций. На флеш-устройстве USB можно сохранить до 100 аудиокomпозиций (длительностью не более 80 минут каждая).

При сохранении композиции на флеш-устройстве USB MIDI-композиции будут именоваться как «USERSONG**.MID» (**: 00–99), а аудиокomпозиции будут именоваться как «AUDIOSONG**.WAV» с сохранением в папку USER FILES.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Нельзя начать запись в ходе воспроизведения композиции. Сначала нужно остановить воспроизведение.
- Не удастся записать звук акустического фортепиано. В режиме Layer (Наложение) (стр. 19) записывается только цифровой звук.
- Если выбран тембр «---» (Выкл.), цифровой звук записывается с тембром CFX Grand Voice в записи MIDI, а в записи аудио звук не записывается.

- 1** (Только при записи композиции на флеш-устройстве USB)
Подключите флеш-устройство USB к разъему USB [TO DEVICE] на передней панели модуля управления.

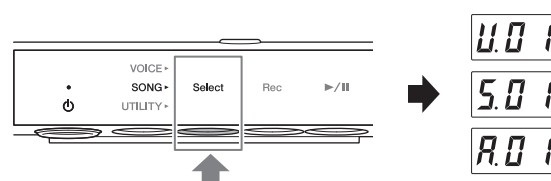
Перед использованием флеш-устройства USB прочтите «Подключение USB-устройств» на стр. 49.

- 2** **Выполните необходимые настройки, например выберите тембр (стр. 21).**

- 3** **Несколько раз нажмите кнопку меню, пока индикатор [SONG] не начнет светиться оранжевым.**



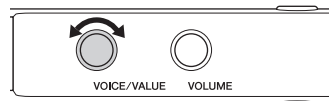
- 4** **Затем несколько раз нажмите кнопку 1 [Select] для выбора формата записи (категории композиции).**



- Для записи композиций MIDI во внутреннюю память U. (U.01–U.10)
- Для записи композиций MIDI на флеш-устройство USB..... S. (S.00–S.99)
- Для записи аудиокomпозиции на флеш-устройство USB..... A. (A.00–A.99)

5 Поверните диск управления [VOICE/VALUE], чтобы выбрать номер композиции для записи.

- Если выбранная композиция содержит уже записанные данные
Подтверждение можно выполнить на дисплее.



Если композиция содержит данные

Если композиция не содержит данных



Загорятся три точки.



Загорится только крайняя левая точка.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если выбранная композиция содержит данные, то при записи новых данных существующие данные будут удалены.

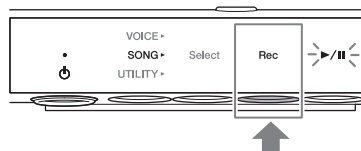
Если нужно параллельно воспроизводить звук метронома, то включите соответствующую функцию.

ПРИМЕЧАНИЕ

Звук метронома записываться не будет.

6 Нажмите кнопку 2 [Rec], чтобы перевести запись в режим ожидания.

Индикатор [Rec] загорается красным цветом, а индикатор [▶/||] (Воспроизведение/пауза) мигает оранжевым цветом.



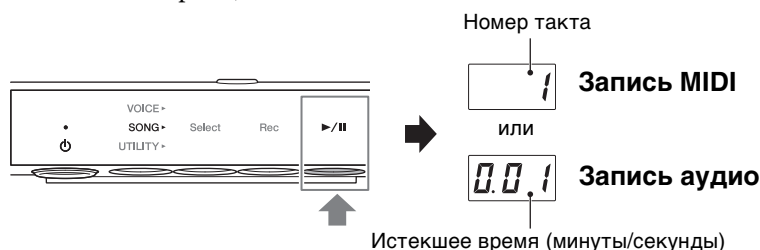
ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы отменить режим ожидания записи, еще раз нажмите кнопку 2 [Rec].
- Сообщение «ЕпР» или «FUL» на экране означает, что внутренняя память или флеш-устройство USB практически заполнены. Для очистки памяти рекомендуем предварительно удалить ненужные пользовательские композиции (стр. 31). Если появится сообщение «ЕпР», то запись можно начинать, однако данные исполнения могут быть сохранены некорректно, либо запись может быть остановлена автоматически. Если появится сообщение «FUL», то запись начать не удастся.

7 Сыграйте на клавиатуре для запуска записи.

Если в начале композиции нужно записать пустой отрезок, нажмите кнопку 3 [▶/||] (Воспроизведение/пауза), чтобы начать запись.

Загорится индикатор [▶/||], и во время записи на экране будет показана текущая позиция (номер такта или истекшее время).



Min.: обозначает минуты. Для композиций длиной 10 и более минут будет показан только меньший разряд.
Sec.: обозначает секунды.

УВЕДОМЛЕНИЕ

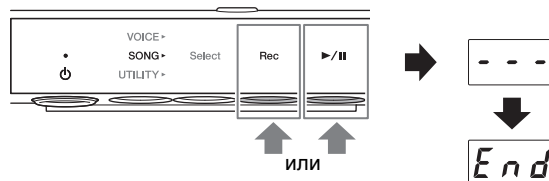
Если на дисплее в ходе или после записи появляется сообщение «FUL», это указывает на то, что во внутренней памяти или на флеш-устройстве USB не осталось свободного места и все данные или их часть не будут сохранены. Для очистки памяти рекомендуем предварительно удалить ненужные пользовательские композиции (стр. 31).

ПРИМЕЧАНИЕ

При записи аудио также можно записать входной аудиосигнал с внешнего устройства, например с компьютера или смарт-устройства (подключенных к разъему [AUX IN], USB-разъему [TO HOST] или через беспроводную локальную сеть). Информацию о подключении этих устройств см. на стр. 51.

8 По завершении исполнения нажмите кнопку 2 [Rec] или кнопку 3 [▶/||] (Воспроизведение/пауза) для остановки записи

На дисплее последовательно появляются тире, указывающие на то, что происходит сохранение записанных данных. После сохранения данных на экране появится сообщение «End», после чего будет показан номер записанной композиции. При нажатии на кнопку 3 [▶/||] (Воспроизведение/пауза) записанная композиция будет воспроизведена.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Нельзя отключать питание, когда на дисплее последовательно отображаются тире. Это может привести к повреждению данных, внутренней памяти или флеш-устройства USB.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если остановить запись, не играя на клавишах, при записи в формате MIDI данные выбранной композиции будут удалены. При записи в формате аудио будет сохранена пустая композиция (тишина).
- Пользовательскую композицию, записанную во внутреннюю память, можно скопировать на флеш-устройство USB (стр. 30).

Работа с композициями пользователя

Пользовательскую композицию, сохраненную во внутреннюю память, можно скопировать на флеш-устройство USB. Пользовательские композиции, сохраненные во внутренней памяти или на флеш-устройстве USB, можно удалять.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед использованием флеш-устройства USB прочтите «Подключение USB-устройств» на стр. 49.
- Эти операции нельзя выполнить во время записи и воспроизведения композиции, а также когда композиция установлена на паузу. Сначала нужно остановить воспроизведение композиции.

■ Копирование пользовательских композиций во внутреннюю память или на флеш-устройство USB

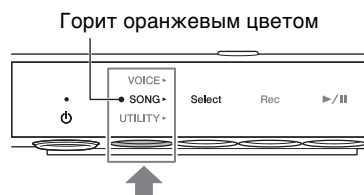
Пользовательскую композицию, сохраненную во внутреннюю память, можно скопировать на подключенное флеш-устройство USB. Рекомендуем скопировать важные композиции на флеш-устройство USB. Скопированная композиция будет сохранена в формате SMF 0 в папке USER FILES на флеш-устройстве USB. Файл будет автоматически назван «USERSONG**.MID», где ** — числовые значения.

ПРИМЕЧАНИЕ

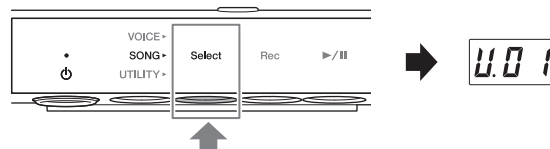
Демонстрационные композиции и встроенные композиции скопировать невозможно.

- 1** Подключите флеш-устройство USB к разъему USB [TO DEVICE] на передней панели модуля управления.

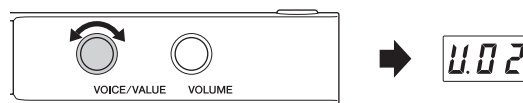
- 2** Несколько раз нажмите кнопку меню, пока индикатор [SONG] не начнет светиться оранжевым.



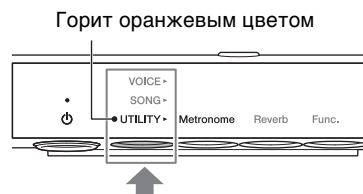
- 3** Нажмите кнопку 1 [Select] для выбора категории композиции «U» (пользовательская композиция).



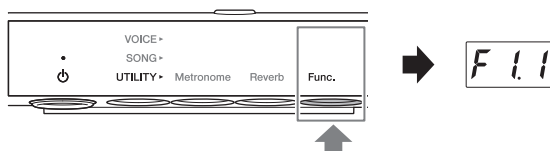
- 4** Поверните диск управления [VOICE/VALUE], чтобы выбрать номер композиции для копирования (U.01–U.10).



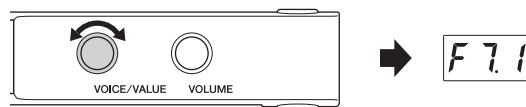
- 5** Несколько раз нажмите кнопку меню, пока индикатор [UTILITY] не начнет светиться оранжевым.



- 6** Нажмите кнопку 3 [Func.] для входа в настройки функций.

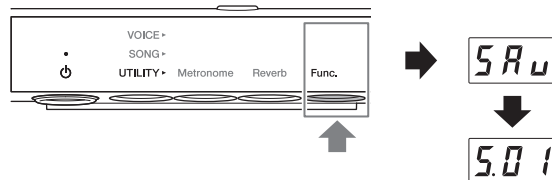


7 Поворачивая диск [VOICE/VALUE], выберите «F7.1.»



8 Нажмите кнопку 3 [Func.], чтобы на экране появилось сообщение «SAV».

В качестве ячейки для копирования автоматически выбирается минимальный номер ячейки с MIDI-композицией на флеш-устройстве USB, в котором отсутствуют данные. Этот номер будет показан на дисплее.

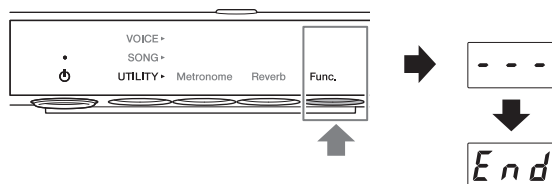


ПРИМЕЧАНИЕ

- Для отмены копирования нажмите любую кнопку (кроме кнопки 3) во время отображения номера композиции.
- Если на флеш-устройстве USB нет пустой ячейки с MIDI-композицией, то на экране появится сообщение «FUL» и операцию копирования завершить не удастся. Удалите все ненужные пользовательские композиции (стр. 31), после чего повторите операцию копирования.

9 Еще раз нажмите кнопку 3 [Func.], чтобы начать копирование.

На дисплее последовательно появляются тире, указывающие на то, что происходит копирование. Когда операция завершается, на дисплее появляется сообщение «End».



УВЕДОМЛЕНИЕ

Нельзя отключать питание, когда на дисплее последовательно отображаются тире. Это может привести к повреждению данных, внутренней памяти или флеш-устройства USB.

■ Удаление композиций пользователя

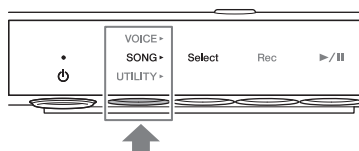
Пользовательские композиции, сохраненные во внутренней памяти или на флеш-устройстве USB, можно удалять.

ПРИМЕЧАНИЕ

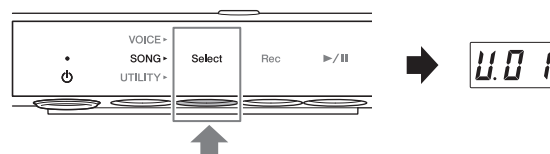
Можно удалять только пользовательские композиции.

1 Подключите флеш-устройство USB к разъему USB [TO DEVICE] на передней панели модуля управления.

2 Несколько раз нажмите кнопку меню, пока индикатор [SONG] не начнет светиться оранжевым.

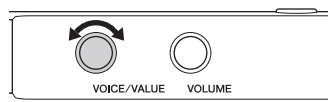


- 3** Нажмите кнопку 1 [Select] для выбора категории композиции, которую нужно удалить.

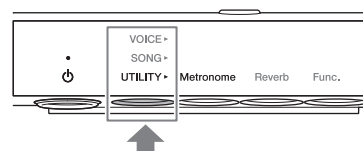


- U. (U.01–U.10)..... Пользовательские композиции во внутренней памяти (MIDI)
- S. (S.00–S.99) Пользовательские композиции на флеш-устройстве USB (MIDI)
- A. (A.00–A.99) Пользовательские композиции на флеш-устройстве USB (аудио)

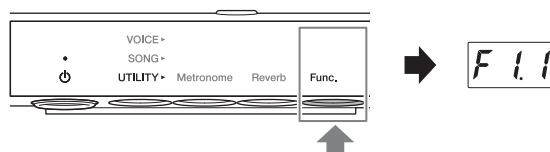
- 4** Поверните диск управления [VOICE/VALUE], чтобы выбрать номер композиции для удаления.



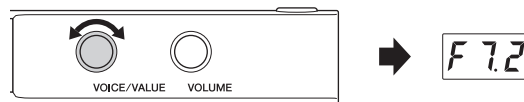
- 5** Несколько раз нажмите кнопку меню, пока индикатор [UTILITY] не начнет светиться оранжевым.



- 6** Нажмите кнопку 3 [Func.] для входа в настройки функций.



- 7** Поворачивая диск [VOICE/VALUE], выберите «F7.2.»

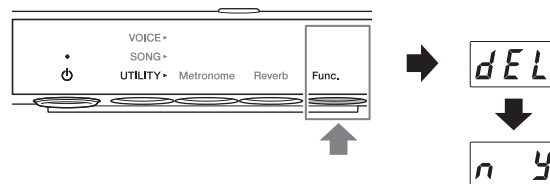


- 8** Нажмите кнопку 3 [Func.], чтобы на экране появилось сообщение «dEL».

После этого на дисплее появится сообщение «п у».

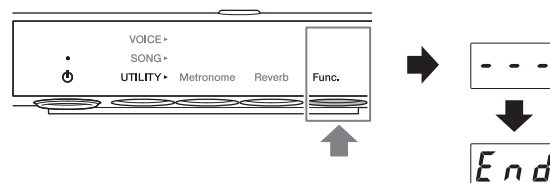
ПРИМЕЧАНИЕ

Для отмены копирования нажмите любую кнопку (кроме кнопки 3 [Func.]), когда на экране отображается сообщение «п у».



- 9** Еще раз нажмите кнопку 3 [Func.], чтобы начать удаление.

На дисплее последовательно появляются тире, указывающие на то, что происходит удаление. Когда операция завершается, на дисплее появляется сообщение «End».



УВЕДОМЛЕНИЕ

Нельзя отключать питание, когда на дисплее последовательно отображаются тире. Это может привести к повреждению данных, внутренней памяти или флеш-устройства USB.

Работа с полезными функциями (UTILITY)

В этом разделе описаны операции, выполняемые в режиме UTILITY (Служебный). В режиме UTILITY можно применять эффект реверберации, пользоваться метрономом и другими полезными функциями.

Использование метронома

В устройство встроен метроном, который помогает упражняться и исполнять композиции с точным темпом.

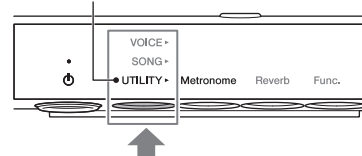
ПРИМЕЧАНИЕ

- При воспроизведении MIDI-композиции (стр. 23) метроном выдает сигналы в соответствии с темпом и тактовым размером композиции.
- При выключении питания темп и музыкальный размер метронома сбрасываются до значения по умолчанию.
- Громкость метронома можно настроить при помощи кнопки 3 [Func.] в режиме UTILITY (стр. 42).
- В режиме Layer (Наложение) (стр. 19) можно играть с метрономом с использованием только звука акустического фортепиано, установив тембр «---» (Выкл.).

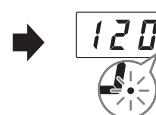
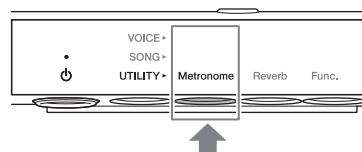
■ Включение и выключение метронома

- 1 Несколько раз нажмите кнопку меню, пока индикатор [UTILITY] не начнет светиться оранжевым.

Горит оранжевым цветом



- 2 Для включения метронома нажмите кнопку 1 [Metronome].
На экране отображается текущее значение темпа. Когда звучат сигналы метронома, в правом нижнем углу дисплея мигает оранжевая точка в соответствующем темпе. Даже в случае смены меню (VOICE/SONG/UTILITY) индикатор продолжает мигать во время работы метронома.



ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе кнопки 2 [Reverb] или 3 [Func.] в режиме UTILITY нужно предварительно нажать кнопку 1 [Metronome] для включения функции перед выполнением шага 2, описанного выше.

- 3 Чтобы остановить метроном, еще раз нажмите кнопку 1 [Metronome].

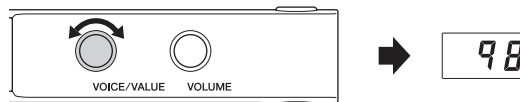
■ Регулировка темпа

- 1 Нажмите кнопку 1 [Metronome] в режиме UTILITY, чтобы отобразить на дисплее текущий темп.

- 2 Поверните регулятор [VOICE/VALUE] для настройки темпа.

Темп метронома можно регулировать в диапазоне от 5 до 500 ударов в минуту.

При нажатии на регулятор [VOICE/VALUE] будет выполнен возврат к значению по умолчанию (120).



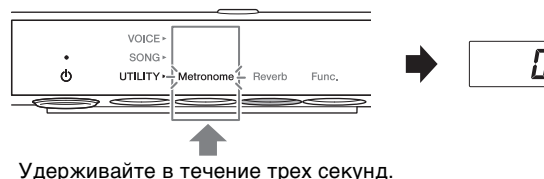
ПРИМЕЧАНИЕ

При воспроизведении аудиокomпозиции эта последовательность действий изменяет скорость воспроизведения (стр. 26). Темп метронома не изменяется.

■ Установка тактового размера (доли)

- 1 В режиме UTILITY нажмите кнопку 1 [Metronome].

- 2 Нажмите и удерживайте кнопку 1 [Metronome] в течение трех секунд. На дисплее отобразится значение музыкального размера.

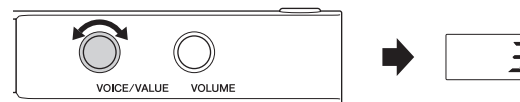


- 3 Поворачивая диск [VOICE/VALUE], выберите размер.

Доступные значения размера: 0 и 2–6. Для значений выше 0 первая доля акцентируется звуком колокольчика в качестве сигнала начала такта.

Если нажать регулятор [VOICE/VALUE], можно установить параметры по умолчанию (0; первая доля не акцентируется).

Если нажать кнопку 1 [Metronome], будет показано значение темпа.



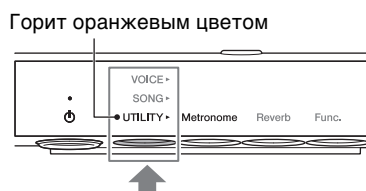
ПРИМЕЧАНИЕ

В данном устройстве одна доля равна четвертной ноте. При воспроизведении композиции, написанной не четвертными нотами, внесите соответствующие изменения в настройки (например, при воспроизведении композиции в тактовом размере 3/2 установите для доли значение 6).

Улучшение звука при помощи реверберации

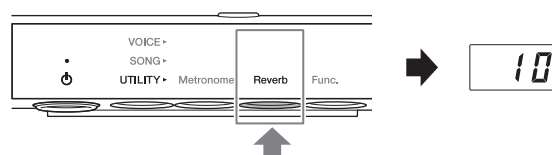
Реальное фортепиано звучит по-разному в зависимости от размера помещения и материала здания. Основной причиной таких отличий является реверберация. Использование эффекта реверберации, эмуляция реверберации концертного зала и т. п. позволяют создать ощущение настоящего концерта. При выборе тембра вызывается оптимальная для него глубина и тип реверберации, но вы можете выбрать другую глубину и тип реверберации по желанию.

- 1 Несколько раз нажмите кнопку меню, пока индикатор [UTILITY] не начнет светиться оранжевым.**



- 2 Нажмите кнопку 2 [Reverb].**

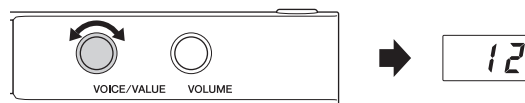
На экране появляется значение глубины реверберации.



- 3 Выполните нужные настройки, используя следующую процедуру.**

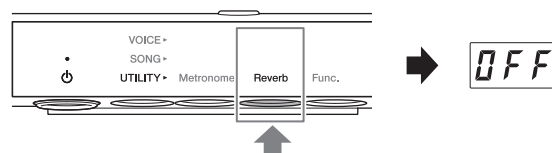
- Настройка глубины эффекта реверберации**

С помощью регулятора [VOICE/VALUE] отрегулируйте глубину в диапазоне от 1 до 20. Если нажать регулятор [VOICE/VALUE], то будут установлены параметры, заданные для выбранного тембра по умолчанию.



- Отключение реверберации**

Когда на экране отображается глубина реверберации, нажмите кнопку 2 [Reverb]. На экране появится сообщение «OFF», и эффект реверберации при игре на клавиатуре будет отключен.

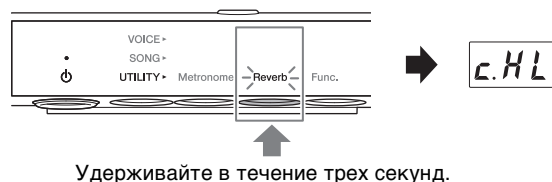


ПРИМЕЧАНИЕ

Для отключения эффекта реверберации также можно выбрать тип реверберации «OFF» (стр. 36). В этом случае реверберация не будет применяться как при воспроизведении композиций, так и при игре на клавиатуре.

- Выбор типа реверберации**

- 3-1 Нажмите и удерживайте кнопку 2 [Reverb] в течение трех секунд, чтобы вывести на экран текущий тип реверберации.**



- 3-2 Поворачивая диск [VOICE/VALUE], выберите тип реверберации. Если нажать регулятор [VOICE/VALUE], то можно установить параметры по умолчанию, заданные для выбранного тембра.**
Список доступных типов см. в разделе «Список типов реверберации» ниже.

- 3-3 Еще раз нажмите кнопку 2 [Reverb] или просто подождите, чтобы вернуться к отображению глубины реверберации.**

Список типов реверберации

Тип реверберации		Описание
OFF	Off (Выкл.)	Эффект не применяется.
Recital Hall	Recital Hall (Зал для сольных выступлений)	Имитирует чистую реверберацию среднеразмерного зала, подходящего для сольного фортепианного концерта.
Concert Hall	Concert Hall (Концертный зал)	Имитирует роскошную реверберацию большого зала для выступлений оркестра.
Chamber	Chamber (Камерный зал)	Имитирует изящную реверберацию небольшой комнаты, подходящей для камерной музыки.
Cathedral	Cathedral (Собор)	Имитирует торжественную реверберацию каменного собора с высоким потолком.
Club	Club (Клуб)	Имитирует живую реверберацию джазового клуба или небольшого бара.
Plate	Plate (Пластина)	Имитирует яркий звук старинного оборудования для реверберации, используемого в звукозаписывающих студиях.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Параметры реверберации автоматически сбрасываются до установок по умолчанию при отключении питания.
- При воспроизведении внешней композиции (стр. 23) или при получении данных MIDI (с компьютера и т. п.; стр. 54) на экране также могут отображаться тире. Это означает, что в данных присутствует тип реверберации, который недоступен на этом устройстве.

Настройка различных параметров в режиме Function (Настройка функций)

В разделе настройки функций можно настраивать инструмент, регулировать громкость метронома, а также выбирать различные другие настройки в соответствии со стилем исполнения.

■ Перечень функций

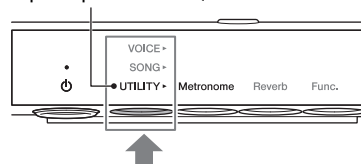
Функция		№ функции	Стр.
Яркость звука*		F1.1	стр. 39
TransAcoustic	Регулировка резонанса TransAcoustic*	F1.2	стр. 39
	Регулировка тона TransAcoustic (Низкие)*	F1.3	стр. 39
	Регулировка тона TransAcoustic (Средние)*	F1.4	
	Регулировка тона TransAcoustic (Высокие)*	F1.5	
IAC	Вкл./Выкл. IAC*	F1.6	стр. 39
	Глубина IAC*	F1.7	стр. 40
Чувствительность	Чувствительность клавиш к силе нажатия*	F2.1	стр. 40
	Фиксированный показатель силы нажатия*	F2.2	стр. 40
Клавиатура	Транспонирование	F3.1	стр. 40
	Общая настройка*	F3.2	стр. 41
Мелодический строй	Тип строя (темперация)	F3.3	стр. 41
	Основной тон	F3.4	стр. 42
Громкость метронома*		F4.1	стр. 42
Композиция	Баланс громкости MIDI-композиции и клавиатуры*	F4.2	стр. 42
	Транспозиция MIDI-композиции	F4.3	стр. 43
	Громкость аудиокomпозиции*	F4.4	стр. 43
Звук	Половинное нажатие педали*	F5.1	стр. 43
	Бинауральное сэмплирование, вкл./выкл.*	F5.2	стр. 44
	Вкл./выкл. VRM*	F5.3	стр. 44
	Глубина резонанса демпфера	F5.4	стр. 45
	Глубина резонанса струн	F5.5	стр. 45
	Глубина резонанса аликвоты	F5.6	стр. 45
	Глубина резонанса корпуса	F5.7	стр. 46
	Громкость сэмпла отпущенной клавиши	F5.8	стр. 46
MIDI	Канал передачи MIDI-данных*	F6.1	стр. 46
	Вкл./выкл. локальное управление	F6.2	стр. 46
Управление файлами	Копирование композиций пользователя	F7.1	стр. 47
	Удаление композиций пользователя	F7.2	стр. 47
	Форматирование USB-устройства хранения данных	F7.3	стр. 47
Автоматическое отключение питания*		F8.1	стр. 47
Шумовой шлюз AUX IN*		F8.2	стр. 47
Версия		F8.3	стр. 48
Закольцовывание аудио*		F8.4	стр. 48

Значения параметров, обозначенные символом «*», сохраняются даже после выключения питания.

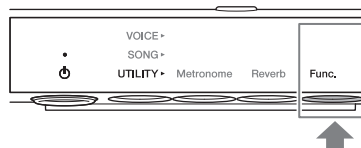
■ Использование основных функций и параметров

- 1 Несколько раз нажмите кнопку меню, пока индикатор [UTILITY] не начнет светиться оранжевым.

Горит оранжевым цветом

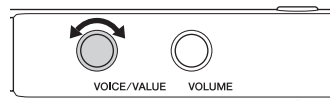


- 2 Нажмите кнопку 3 [Func.] для входа в настройки функций.



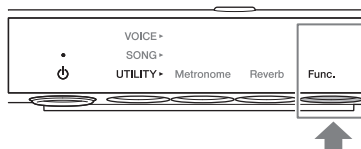
➡ F 1.1

- 3 Поверните диск управления [VOICE/VALUE], чтобы выбрать нужный номер функции.



➡ F 4.1

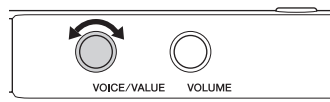
- 4 Нажмите кнопку 3 [Func.], чтобы на экране появилось значение параметра.



➡ 15

- 5 Поверните диск управления [VOICE/VALUE], чтобы выбрать нужную композицию.

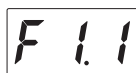
Настройте другие функции. Для этого повторите процедуру, начиная с шага 2.



➡ 10

Для выхода из настроек функций нажмите любую кнопку, за исключением кнопки 3.

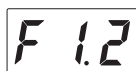
■ Яркость звука



Регулирует яркость звучания тембров всего звука клавиатуры, от спокойного до четкого.

Диапазон значений	-2 (спокойный) — 0 (обычный) — +2 (четкий)
Значение по умолчанию	0 (обычный)

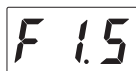
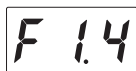
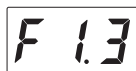
■ Регулировка резонанса TransAcoustic



Оптимизация резонанса, чтобы при игре в режиме TransAcoustic или режиме наложения звук был естественным даже при закрытой крышке.

Диапазон значений	OPn (Откр.) / CLS (Закр.)
Значение по умолчанию	Пианино: CLS (Закр.), рояль: OPn (Откр.)

■ Регулировка тона TransAcoustic



Регулировка тона звуков с деки в низкочастотном (F1.3), среднечастотном (F1.4) и высокочастотном (F1.5) диапазонах во время игры в режиме TransAcoustic или Layer (Наложение).

Диапазон значений	-12 – 0 – +12
Значение по умолчанию	0

■ IAC (Интеллектуальное регулирование качества звука) вкл./выкл.



IAC — это функция, которая автоматически настраивает и контролирует качество звука в соответствии с общей громкостью инструмента. Даже при малой громкости будут четко слышны низкие и высокие звуки. Функция IAC действует только для вывода цифрового звука из деки в режиме TransAcoustic или Layer (Наложение).

Диапазон значений	On/OFF (Вкл./выкл.)
Значение по умолчанию	On (Вкл.)

■ Глубина IAC

F 1.7

Определяет глубину IAC. Чем выше значение, тем более четко слышны низкие и высокие звуки на низких уровнях громкости.

Диапазон значений	-3 – 0 – +3
Значение по умолчанию	0

■ Чувствительность клавиш к силе нажатия

F 2.1

Определяет зависимость громкости звука от силы нажатия на клавиши.

Диапазон значений	-2 (низкая)	Голос звучит относительно громко даже при небольшой силе нажатия.
	-1 (низкая/средняя)	Громкий звук возникает уже при несильных нажатиях на клавиши.
	0 (средняя)	Стандартная чувствительность к силе нажатия.
	1 (средняя/высокая)	Чтобы звук был громким, нужно нажимать на клавиши достаточно сильно.
	2 (высокая)	Громкий звук возникает лишь при сильном нажатии на клавиши.
	ВЫКЛ. (фиксированная)	Реакция на силу нажатия отсутствует. Громкость не зависит от силы нажатия.
Значение по умолчанию	0 (средняя)	

ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе варианта «ВЫКЛ. (фиксированная)» с помощью функции F2.2 (фиксированный показатель силы нажатия) можно задавать силу нажатия.

■ Фиксированный показатель силы нажатия

F 2.2

Определяет силу нажатия, если для чувствительности к силе нажатия клавиш выбран вариант «ВЫКЛ. (фиксированная)».

Диапазон значений	1–127
Значение по умолчанию	64

■ Транспозиция клавиатуры

F 3.1

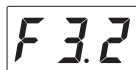
Позволяет повышать или понижать высоту звука всей клавиатуры с интервалом, равным полутону, чтобы облегчить игру в сложных тональностях, и дает возможность легко подобрать высоту звука клавиатуры, соответствующую диапазону голоса певца или других инструментов. Например, если установить для этого параметра значение «5», то при нажатии на клавиатуре клавиши C («до») будет звучать нота F («фа»). Таким образом, можно играть композицию в фа-мажоре, как если бы она была в тональности до-мажор.

Диапазон значений	-12 – 0 – +12
Значение по умолчанию	0

ПРИМЕЧАНИЕ

Ваши данные исполнения на клавиатуре будут передаваться с транспонированием номеров нот, тогда как в отношении номеров MIDI-нот, поступающих с внешнего MIDI-устройства или компьютера, транспонирование не применяется.

■ Общая настройка



Служит для тонкой настройки высоты звука всего инструмента с шагом 0,2 Гц. Этот параметр позволяет точно подстраивать высоту звука клавиатуры под другие инструменты или музыку, проигрываемую на портативном музыкальном проигрывателе.

Диапазон значений	A3 = 414,8–466,8 Гц
Значение по умолчанию	A3 = 440,0 Гц

ПРИМЕЧАНИЕ

При отображении первая цифра будет опущена. Например, вместо 440,2 Гц будет показано 40,2 Гц.

■ Тип строя (темперация)



Современные акустические пианино почти всегда используют равномерно темперированный строй. Этот инструмент также использует равномерно темперированный строй. При этом можно выбрать различный строй для игры со специальными настройками высоты звука при исполнении произведений определенных исторических периодов или музыкальных жанров.

Диапазон значений	1 (равномерный строй)	Диапазон высоты звука каждой октавы делится на 12 равных частей с равномерным распределением по высоте (равномерная температура). Сейчас это самый распространенный строй.
	2 (чистый мажор)	В этих строях сохранены математически точные интервалы, особенно в трезвучиях (основной тон — терция — квинта). Ярче всего этот строй проявляется в естественных вокальных гармониях (хоровое пение или пение без сопровождения).
	3 (чистый минор)	
	4 (пифагорейский строй)	Этот строй был разработан знаменитым греческим философом Пифагором на основе чистых квинт, свернутых в одну октаву. В этом случае терция слегка нестабильна, но кварта и квинта звучат прекрасно и хорошо подходят для композиций определенного типа.
	5 (медиальный строй)	Этот строй создавался как улучшенный вариант пифагорейского и отличается более стройным звучанием мажорной терции. Он был особенно популярен с шестнадцатого по восемнадцатый века. Его использовали многие композиторы, в том числе Гендель.
	6 (строй Веркмейстера)	Этот составной строй разработан на основе двух систем темперации (Веркмейстера и Кирнбергера), представляющих собой улучшенные варианты пифагорейского и медиального строя. Главная особенность этой темперации состоит в том, что каждая тональность приобретает особое уникальное звучание. Эта темперация широко применялась во времена Баха и Бетховена и даже в наше время используется при исполнении старинных сочинений для клавесина.
	7 (строй Кирнбергера)	
Значение по умолчанию	1 (равномерный строй)	

■ Основной тон

F 3.4

Определяет основной тон для выбранного строя. Если основная нота изменяется, высота звука клавиатуры транспонируется, но исходное соотношение между высотой нот сохраняется. Эта настройка необходима в том случае, если выбран любой мелодический строй, кроме равномерно темперированного.

Диапазон значений	C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B
Значение по умолчанию	C

ПРИМЕЧАНИЕ

На дисплее верхняя черта означает диез, а нижняя черта — бемоль.

C#

Eb

■ Громкость метронома

F 4.1

Настройка громкости метронома.

Диапазон значений	1–20
Значение по умолчанию	15

■ Баланс громкости MIDI-композиции и клавиатуры

F 4.2

Используется для настройки баланса громкости между игрой на клавиатуре и воспроизведением MIDI-композиции. С увеличением значения громкость воспроизведения композиции возрастает. С уменьшением значения громкость игры на клавиатуре снижается. Для настройки баланса между клавиатурой и аудиокomпозицией отрегулируйте громкость аудиокomпозиции, используя функцию F4.4 (стр. 43).

Диапазон значений	-64 – 0 – +64
Значение по умолчанию	0

ПРИМЕЧАНИЕ

Некоторые композиции PianoSoft используют собственные значения баланса громкости. Такие значения будут иметь приоритет.

■ Транспозиция композиции

F 4.3

Сдвигает высоту звука MIDI-композиции или аудиокomпозиции с интервалом равным полутону. Например, если установить для этого параметра значение «5», то при нажатии на клавиатуре клавиши C («до») будет звучать нота F («фа»). Таким образом, можно играть композицию в фа-мажоре, как если бы она была в тональности до-мажор.

Диапазон значений	-12 – 0 – +12
Значение по умолчанию	0

ПРИМЕЧАНИЕ

- В отношении номеров MIDI-нот, поступающих с внешнего MIDI-устройства или компьютера, транспонирование не применяется.
- Транспонирование аудиокomпозиции может изменить тональные характеристики.

■ Громкость аудиокomпозиции

F 4.4

Регулировка громкости воспроизведения аудиокomпозиции.

Диапазон значений	1–20
Значение по умолчанию	16

■ Половинное нажатие педали

F 5.1

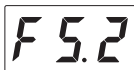
Можно задать степень применения эффекта полупедали при нажатии на правую педаль. Чем больше значение, тем шире диапазон эффекта полупедали. Большие значения обеспечивают большую свободу действий при управлении эффектом полупедали.

Диапазон значений	-2 – 0 – +4
Значение по умолчанию	0

Функция полупедали

Эта функция позволяет варьировать длительность сустейна в зависимости от силы нажатия педали. Чем сильнее нажать педаль, тем длительнее звук. Например, если при нажатии правой педали все ноты звучат несколько нечетко и громко из-за слишком большого сустейна, можно отпустить педаль наполовину, чтобы уменьшить сустейн (нечеткость).

■ Бинауральное сэмплирование, вкл./выкл.



Позволяет включить или выключить функцию бинаурального сэмплирования. Когда включена эта функция, звук с данного инструмента меняется на звук стереофонического сэмплирования или на звук, улучшенный с помощью стереофонического оптимизатора (стр. 22), что позволяет наслаждаться более реалистичным звучанием даже при прослушивании звука в наушниках.

Диапазон значений	ON, OFF (Вкл./Выкл.)
Значение по умолчанию	On (Вкл.)

ПРИМЕЧАНИЕ

Действует только при подключенных наушниках.

Поскольку звук бинаурального сэмплирования и звук, улучшенный с помощью стереофонического оптимизатора, подстроены специально для прослушивания в наушниках, в следующих случаях рекомендуется отключать данную функцию.

Функцию нужно отключать в следующих случаях.

- Игра на инструменте с использованием внешнего динамика со встроенным усилителем или микшера при контроле выходного звукового сигнала инструмента с подключенными наушниками.
- Запись аудио (стр. 27) с последующим воспроизведением записанной аудиокomпозиции через динамики. (Если вы хотите воспроизвести аудиокomпозицию, записанную на этом инструменте, через динамики, отключите эти функции до использования записи аудио.)

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед подключением внешнего аудиоустройства обязательно ознакомьтесь с информацией на «Подключение внешних аудиоустройств» (стр. 51).

■ Вкл./выкл. VRM



Включение или отключение эффекта VRM. Если выбрать значение «Вкл.», то эффект VRM будет применяться только для тембров пианино (PF.1–PF.5). Резонанс демпфера, резонанс струн и резонанс аликвоты, связанные с VRM, можно регулировать отдельно, используя функции F5.4–F5.7.

Диапазон значений	ON, OFF (Вкл./Выкл.)
Значение по умолчанию	On (Вкл.)

ПРИМЕЧАНИЕ

Влияет только на звук, выводимый через наушники.

Технология VRM (Virtual Resonance Modeling) (Моделирование виртуального резонанса)

Если на акустическом фортепиано нажать правую педаль и любую клавишу, то вибрирует не только струна нажатой клавиши, но и (под взаимным влиянием) другие струны вместе с декой, что создает богатый, насыщенный, устойчивый, хорошо слышимый резонанс. Технология VRM (Virtual Resonance Modeling), которая используется в этом устройстве, точно имитирует сложные взаимоотношения при резонансе струн и деки с помощью виртуального музыкального инструмента (физическое моделирование) и делает звучание очень похожим на звучание настоящего акустического фортепиано. Так как резонанс достигается мгновенно в соответствии с состоянием клавиатуры или педали, можно выразительно менять звук через разное нажатие клавиш, а также время и глубину нажатия педали.

■ Глубина резонанса демпфера

F 5.4

Определяет глубину создаваемого VRM резонанса при нажатии правой педали. Этот параметр действует только при включенной функции VRM (стр. 44) и при выборе одного из тембров фортепиано.

Диапазон значений	0–10
Значение по умолчанию	5

ПРИМЕЧАНИЕ

Влияет только на звук, выводимый через наушники.

■ Глубина резонанса струн

F 5.5

Определяет глубину создаваемого VRM резонанса струн при нажатии ноты на клавиатуре. Этот параметр действует только при включенной функции VRM (стр. 44) и при выборе одного из тембров фортепиано.

Диапазон значений	0–10
Значение по умолчанию	5

ПРИМЕЧАНИЕ

Влияет только на звук, выводимый через наушники.

■ Глубина резонанса аликвоты

F 5.6

Определяет глубину создаваемого VRM резонанса аликвоты при отпускании клавиш. Этот параметр действует только при включенной функции VRM (стр. 44) и при выборе одного из тембров фортепиано.

Диапазон значений	0–10
Значение по умолчанию	5

ПРИМЕЧАНИЕ

Влияет только на звук, выводимый через наушники.

Что такое аликвота?

Аликвота представляет собой способ извлечения звука из струн фортепиано, при котором в верхних октавах используются дополнительные заглушенные струны для улучшения тональности. Эти струны вибрируют симпатически с другими струнами акустического фортепиано, резонируя с обертонами и увеличивая насыщенность, яркость звука, а также насыщая звуковые оттенки. Поскольку правая педаль на них не действует, они продолжают звучать даже после отпускания клавиш.

■ Глубина резонанса корпуса

F 5.7

Определяет глубину эффекта резонанса корпуса, который имитирует резонанс фортепиано, то есть деки, боковых панелей, рамы и т. п. Этот параметр действует только при включенной функции VRM (стр. 44) и при выборе одного из тембров фортепиано.

Диапазон значений	0–10
Значение по умолчанию	5

ПРИМЕЧАНИЕ

Влияет только на звук, выводимый через наушники.

■ Громкость сэмплирования звука отпущенных клавиш

F 5.8

Определяет громкость сэмплирования звука отпущенных клавиш (моделирует слабый звук, который слышен при отпускании клавиши) для некоторых тембров. Тембры, к которым можно применить этот эффект, указаны в «Списке тембров» (стр. 62).

Диапазон значений	0–10
Значение по умолчанию	5

■ Канал передачи MIDI-данных

F 6.1

Определяет канал MIDI, с использованием которого данные MIDI при игре на клавиатуре будут передаваться на внешние устройства MIDI. Если для этого параметра выбрано значение OFF (ВЫКЛ.), данные MIDI передаваться не будут.

Диапазон значений	1–16, OFF (ВЫКЛ.)
Значение по умолчанию	1

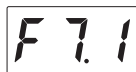
■ Локальное управление

F 6.2

Определяет, будет ли использоваться тон-генератор для создания звука, воспроизводимого на инструменте.

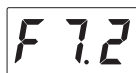
Диапазон значений	On (Вкл.)	Данные исполнения на клавиатуре передаются на внутренний тон-генератор инструмента, который создает звук.
	OFF (Выкл.)	Данные исполнения на клавиатуре не передаются на внутренний тон-генератор инструмента. Это значит, что даже если вы играете на клавиатуре, данный инструмент не будет воспроизводить звук. Вместо этого данные с клавиатуры при помощи MIDI-интерфейса могут быть переданы на подключенное внешнее MIDI-устройство, способное синтезировать звук.
Значение по умолчанию	On (Вкл.)	

■ Копирование композиций пользователя



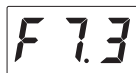
Пользовательскую композицию, сохраненную во внутреннюю память, можно скопировать на подключенное флеш-устройство USB. (Для получения дополнительных сведений см. «Копирование пользовательских композиций во внутреннюю память или на флеш-устройство USB» на стр. 30.)

■ Удаление композиций пользователя



Удаляет пользовательские композиции, сохраненные во внутренней памяти или на флеш-устройстве USB. (Для получения дополнительных сведений см. «Удаление композиций пользователя» на стр. 31.)

■ Форматирование USB-устройства хранения данных



Форматирование или инициализация флеш-устройства USB, подключенного к разъему USB [TO DEVICE]. (Для получения дополнительных сведений см. «Форматирование USB-устройства хранения данных» на стр. 50.)

УВЕДОМЛЕНИЕ

При форматировании все данные, хранящиеся на флеш-устройстве USB, будут удалены. Сохраните важные данные на компьютер или на другое устройство хранения.

■ Автоматическое отключение питания



Включение или выключение функции автоматического выключения питания (стр. 16).

Диапазон значений	On (Вкл.)	Включает функцию отключения питания. Если инструмент не используется в течение примерно 30 минут, питание автоматически выключается.
	OFF (Выкл.)	Отключает функцию автоматического отключения питания. Выключите питание инструмента, нажав кнопку [⏻] (Режим ожидания / вкл.).
Значение по умолчанию	On (Вкл.)	

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во время обмена данными с другими устройствами или при воспроизведении композиции питание инструмент автоматически не выключается. Не забудьте отключить питание, когда инструмент не используется, нажав выключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.).

■ Шумовой шлюз AUX IN



Функция шумового шлюза AUX IN служит для устранения нежелательных шумов во входящем звуковом сигнале с разъема [AUX IN]. По умолчанию установлено значение «on» (вкл.) Однако это может привести к удалению и нужных звуков, например тихих затухающих звуков рояля. Чтобы избежать этого, выключите эту функцию.

Диапазон значений	ON, OFF (Вкл./Выкл.)
Значение по умолчанию	On (Вкл.)

■ Версия

Отображает на экране версию микропрограммного обеспечения устройства.

Пример. Версия 1.00

■ Закольцовывание аудио

Определяет, будет ли выводиться входной звуковой сигнал с подключенного компьютера либо смарт-устройства (через функцию аудиointерфейса USB или по беспроводному подключению; см. стр. 54) на компьютер или смарт-устройство или нет, а также будет ли выводиться исполнение на инструменте. Для вывода входного звукового сигнала включите функцию Audio Loop Back (Закольцовывание аудио).

Например, если вы хотите записать входной звуковой сигнал и звук, воспроизводимый на инструменте, на компьютер или смарт-устройство, включите данную функцию. Если вы собираетесь записать только звук, воспроизводимый на инструменте, на компьютер или смарт-устройство, выключите эту функцию.

Диапазон значений	ON, OFF (Вкл./Выкл.)
Значение по умолчанию	On (Вкл.)

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если с инструментом используется приложение DAW (Цифровая рабочая аудиостанция), отключите функцию Audio Loop Back (Закольцовывание аудио). В противном случае может появиться громкий звук в зависимости от настроек компьютера или приложения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Звук аудиокomпозиции, воспроизводимой на инструменте, также выводится на компьютер или смарт-устройство, когда функция включена. Звук не выводится, если функция выключена.
- При записи аудио на инструменте входной звуковой сигнал с подключенного компьютера или смарт-устройства записывается, если эта функция включена, и не записывается, если она выключена.

Подключение к другим устройствам

ВНИМАНИЕ

Прежде чем подключать инструмент к другим электронным компонентам, выключите питание всех компонентов. Прежде чем включать или выключать какой-либо компонент, установите минимальную громкость (0). В противном случае возможно повреждение компонентов, поражение электрическим током или потеря слуха.

Подключение USB-устройств

К разъему USB [TO DEVICE] можно подключить флеш-устройство USB или USB-адаптер беспроводной локальной сети. Вы можете записать свое исполнение на флеш-устройство USB (стр. 27); также к инструменту можно подключить смарт-устройство по беспроводной локальной сети (стр. 55).

Меры предосторожности при использовании разъема USB [TO DEVICE]

Инструмент оборудован встроенным разъемом USB [TO DEVICE]. При подключении устройства USB к разъему обращайтесь с ним с осторожностью. Выполняйте указанные ниже меры предосторожности.

ПРИМЕЧАНИЕ

Подробнее об обращении с USB-устройствами см. в руководстве пользователя соответствующего USB-устройства.

■ Совместимые USB-устройства

- USB-устройство хранения данных
- Концентратор USB
- Беспроводной сетевой USB-адаптер (UD-WL01, может не входить в комплект поставки для вашего региона)

Другие USB-устройства, такие как компьютерная клавиатура или мышь, использовать невозможно. Этот инструмент может не поддерживать ряд имеющихся в продаже USB-устройств.

Корпорация Yamaha не гарантирует работоспособность приобретенных пользователем USB-устройств. Перед приобретением USB-устройства для использования с этим инструментом посетите следующую веб-страницу: <http://download.yamaha.com/>

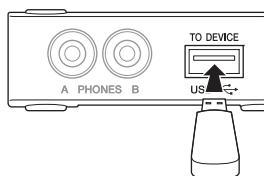
Несмотря на то что на этом инструменте можно использовать USB-устройства версий от 2.0 до 3.0, время загрузки и сохранения данных может отличаться в зависимости от типа данных или состояния инструмента. С этим устройством нельзя использовать устройства версии USB 1.1.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Максимальные номинальные характеристики разъема USB [TO DEVICE] — 5 В / 500 мА. Не подключайте USB-устройства с характеристиками выше этих значений, так как это может повредить инструмент.

■ Подключение USB-устройства

При подключении USB-устройства хранения данных к разъему USB [TO DEVICE] убедитесь, что устройство имеет соответствующий разъем. Соблюдайте правильную ориентацию.



УВЕДОМЛЕНИЕ

- Не подсоединяйте и не отсоединяйте USB-устройство во время воспроизведения или записи, а также при обращении к нему. Несоблюдение этих правил может привести к зависанию инструмента или повреждению USB-устройства и данных.
- Между подключением и отключением USB-устройства (и наоборот) должно пройти несколько секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если требуется подключить к разъему два или три устройства одновременно, используйте концентратор USB с питанием по шине. Вы можете использовать только один концентратор USB. Если во время использования концентратора USB появилось сообщение об ошибке, отключите концентратор от инструмента, затем включите питание инструмента и снова подключите концентратор.
- Не используйте удлинитель при подключении USB-устройств.

Использование флеш-устройств USB

Подключив к инструменту флеш-устройство USB, можно сохранять на нем записанные на устройство данные, а также считывать данные с подключенного флеш-устройства USB.

■ Допустимое количество используемых устройств USB

К разъему USB [TO DEVICE] можно подключить только одно флеш-устройство USB. При необходимости используйте концентратор USB. Даже при использовании концентратора USB с музыкальными инструментами может использоваться только одно флеш-устройство USB.

■ Форматирование USB-устройства хранения данных

Форматировать флеш-устройство USB следует только с помощью этого инструмента (стр. 50). USB-устройство хранения данных, отформатированное на другом устройстве, может работать неправильно.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При выполнении операции форматирования перезаписываются все ранее существовавшие данные. Убедитесь, что на формируемом USB-устройстве нет важных данных.

■ Защита данных (защита от записи)

Для предотвращения непреднамеренного удаления данных применяйте защиту от записи, предусмотренную на USB-устройствах хранения данных. Для сохранения данных на USB-устройстве обязательно отключите защиту от записи.

■ Отключение инструмента

При отключении инструмента убедитесь, что инструмент НЕ обращается к флеш-устройству USB для воспроизведения или записи. Невыполнение этих инструкций может привести к повреждению флеш-устройства USB и хранящихся на нем данных.

■ Форматирование USB-устройства хранения данных

Форматирование или инициализация флеш-устройства USB, подключенного к инструменту. Если на экране появляется сообщение «UnF» — значит флеш-устройство USB не отформатировано. Отформатируйте флеш-устройство USB.

УВЕДОМЛЕНИЕ

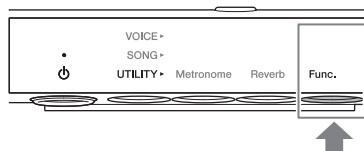
При форматировании все данные, хранящиеся на флеш-устройстве USB, будут удалены. Сохраните важные данные на компьютер или на другое устройство хранения.

1 Подключите флеш-устройство USB к разъему USB [TO DEVICE].

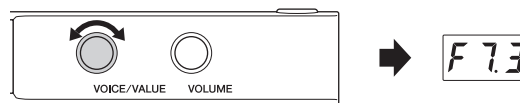
2 Несколько раз нажмите кнопку меню, пока индикатор [UTILITY] не начнет светиться оранжевым.



3 Нажмите кнопку 3 [Func.] для входа в настройки функций.



4 Поверните диск управления [VOICE/VALUE], чтобы выбрать функцию «F7.3.»

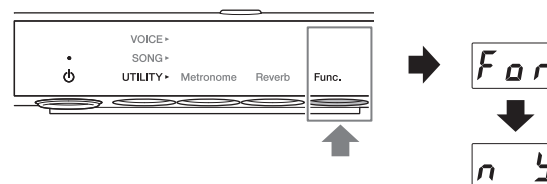


5 Нажмите кнопку 3 [Func.], чтобы на экране появилось сообщение «For» (Формат).

После этого на дисплее появится сообщение «n y».

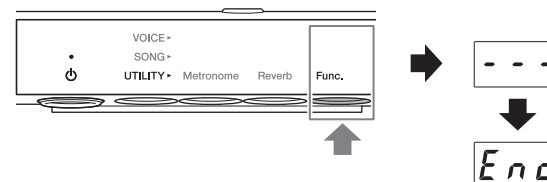
ПРИМЕЧАНИЕ

Пока на дисплее отображается сообщение «n y», операцию форматирования можно отменить нажатием любой кнопки, кроме кнопки 3 [Func.].



6 Когда на дисплее появится сообщение «n y», нажмите кнопку 3 [Func.], чтобы выполнить форматирование.

На дисплее последовательно появляются тире, указывающие на то, что происходит форматирование. Когда операция завершается, на дисплее появляется сообщение «End».



УВЕДОМЛЕНИЕ

Нельзя отключать питание, когда на дисплее последовательно отображаются тире. Это может привести к повреждению данных на флеш-устройстве USB. Кроме того, форматирование может быть выполнено неправильно.

Подключение внешних аудиоустройств

Если подключить другие устройства к разъемам AUX OUT или [AUX IN], игру на инструменте можно будет выводить на внешнее воспроизведение либо воспроизводить звук с внешних источников на этом инструменте.

ПРИМЕЧАНИЕ

Рекомендуется использовать аудиокабели и штекеры с сопротивлением, близким к нулю.

■ Подключение к разъемам AUX OUT [R]/[L/L+R]

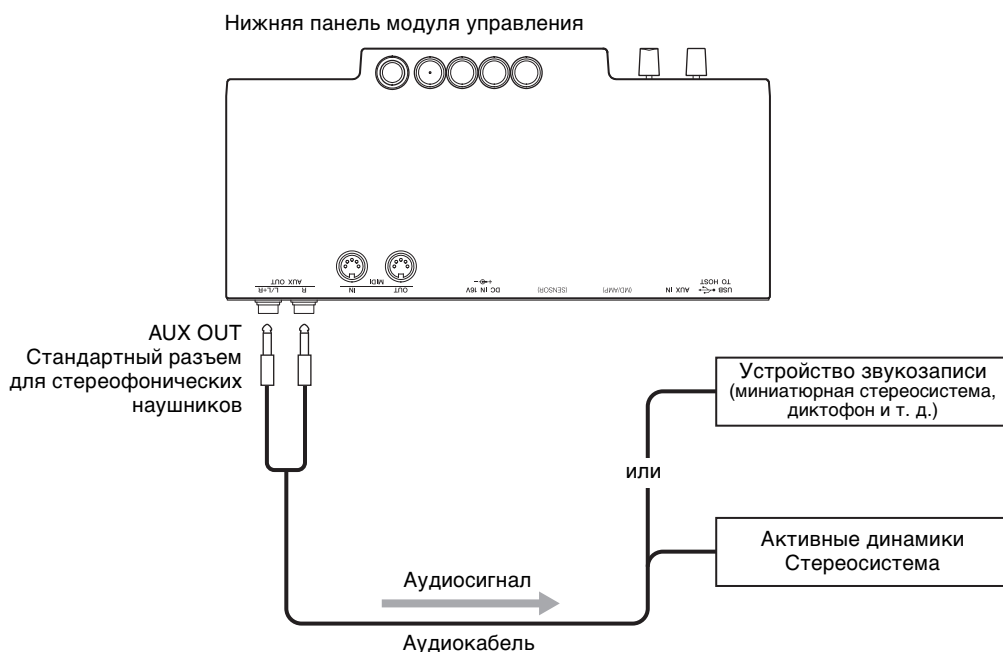
В качестве стандартных разъемов для наушников используются разъемы AUX OUT [R]/[L/L+R].

При подключении к устройству звукозаписи (например, к миниатюрной стереосистеме или к диктофону)

Предусмотрена возможность записи воспроизводимых композиций в режимах TransAcoustic/Layer/Silent Piano.

При подключении к активным динамикам или к стереосистеме

Предусмотрена возможность прослушивания воспроизводимых композиций в режимах TransAcoustic/Layer/Silent Piano через динамик.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения подключенных устройств следует сначала включить питание инструмента, а затем внешнего устройства. При отключении питания сначала отключайте питание внешнего устройства, а затем питание инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ

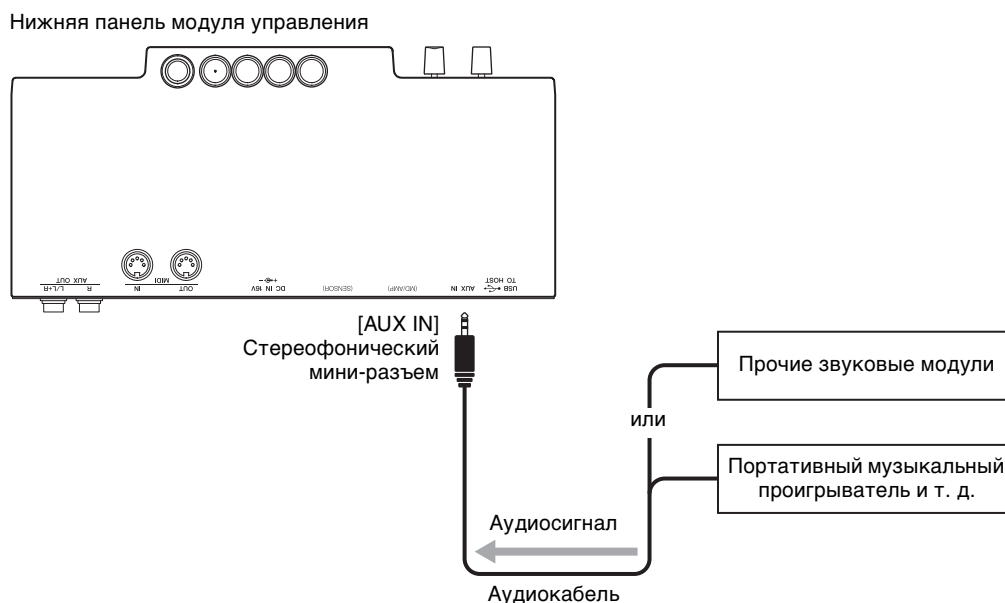
- Громкость звука, воспроизводимого через разъемы AUX OUT, можно настроить с помощью кнопок [VOLUME].
- Звук акустического фортепиано не выводится из разъемов AUX OUT.
- Для подключения монофонических устройств используйте только разъем AUX OUT [L/L+R].
- Рекомендуется отключить функцию бинаурального сэмплирования (или стереофонический оптимизатор) при прослушивании звука, воспроизводимого инструментом, через подключенные наушники (стр. 22 и 44).

■ Примеры использования разъема [AUX IN]

Разъем [AUX IN] — это стереофоническое мини-гнездо.

Подключив разъем [AUX IN] к другим звуковым модулям или воспроизводящим устройствам (таким, как портативный музыкальный проигрыватель), вы сможете играть на инструменте вместе со звуком, получаемым от подключенного устройства, либо просто слушать музыку, резонирующую от всего фортепиано по принципу динамика. В режиме TransAcoustic (стр. 18) или Layer (Наложение) (стр. 19) звук выводится через деку, а в режиме Silent Piano (стр. 20) звук воспроизводится только через наушники.

Регулятор [VOLUME] на этом устройстве можно использовать для одновременной регулировки уровня громкости электронного звука устройства и звука, поступающего через разъем [AUX IN]. Для установки надлежащего баланса уровней звука следует отрегулировать уровень громкости на выходе подключенного устройства.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Не направляйте сигналы с выходов AUX OUT на вход AUX IN. При таком подключении входной сигнал, поступающий через разъем AUX IN, станет выходным сигналом разъемов AUX OUT. Такое соединение может повлечь обратную связь и тем самым сделать невозможной нормальную работу с цифровым пианино и даже вызвать повреждение оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ

- По умолчанию данный инструмент использует подходящий эффект Noise Gate (Шумовой шлюз) для устранения нежелательных шумов во входящем звуковом сигнале с разъема [AUX IN]. Однако это может привести к удалению и нужных звуков, например тихих затухающих звуков рояля. Чтобы избежать этого, отключите эффект шумового шлюза (стр. 47).
- При прослушивании музыки, входящей через разъем [AUX IN], через 30 минут бездействия инструмента питание автоматически отключается функцией автоматического отключения питания. Сведения об отключении функции Auto Power Off (Автоматическое отключение питания) см. на стр. 16 или 47.

Подключение к внешним MIDI-устройствам

При подключении к инструменту MIDI-устройства таким устройством можно управлять с инструмента. Также можно управлять инструментом с подключенного MIDI-устройства. Вы можете подключить внешние MIDI-устройства (клавиатура, синтезатор, секвенсор и т. п.) через разъемы MIDI, используя стандартные кабели MIDI.

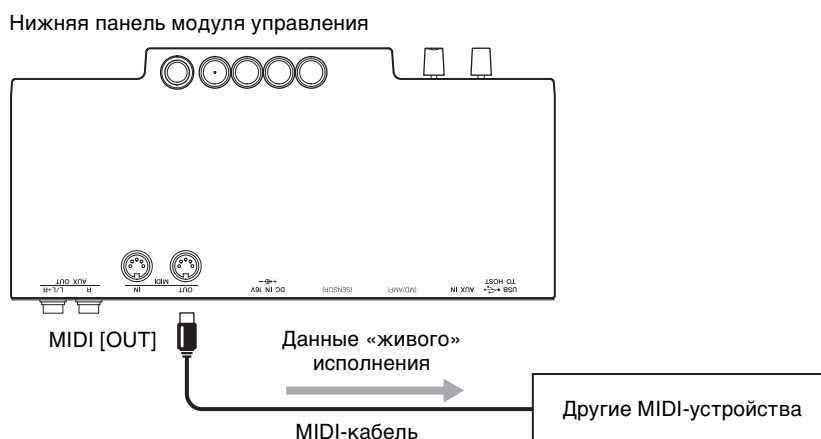
ПРИМЕЧАНИЕ

- Данные демонстрационных и встроенных композиций передавать нельзя.
- Так как MIDI-данные, которые можно передавать и получать, зависят от типа MIDI-устройства, уточните в справочнике по MIDI-интерфейсу на сайте, какие данные и команды может передавать и принимать ваше устройство.

■ Подключение к разъему MIDI [OUT]

При подключении к другому MIDI-устройству

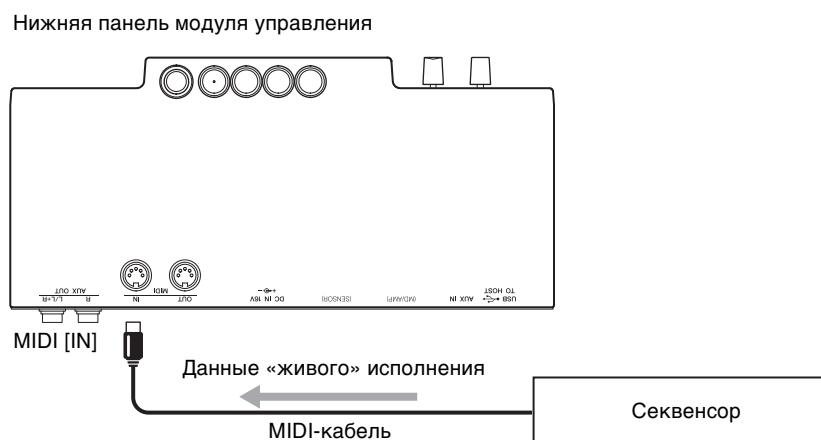
Можно воспроизводить композиции инструмента через звуковые модули, например синтезаторы и другие MIDI-устройства.



■ Подключение к разъему MIDI [IN]

При подключении к секвенсору

Звуковой модуль этого устройства можно использовать для воспроизведения данных исполнения, полученных с других подключенных устройств.



Подключение к компьютеру или смарт-устройству

Подключив данный инструмент к компьютеру или смарт-устройству, вы сможете расширить его возможности.

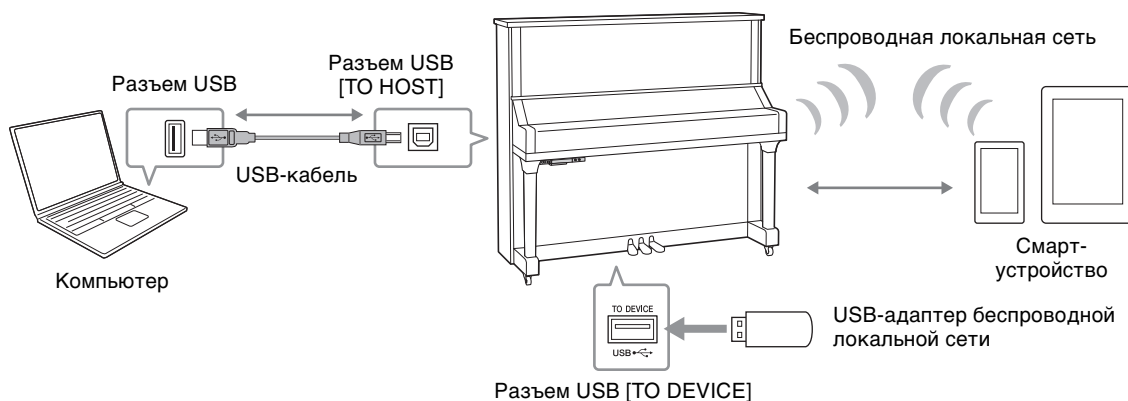
Подключение к компьютеру или смарт-устройству позволяет:

- передавать и получать аудиоданные (функция интерфейса USB-аудио, стр. 55);
- использовать приложения для смарт-устройств (стр. 55);
- передавать и получать MIDI-данные;
- сохранять записанные на инструменте композиции на компьютер.

ПРИМЕЧАНИЕ

Подробные сведения о передаче и получении MIDI-данных и сохранении композиции на компьютере см. на странице «Операции, связанные с компьютером» на нашем веб-сайте.

Пример подключения



Подробные сведения о подключении к компьютеру или передаче MIDI-композиции на компьютер см. на странице «Операции, связанные с компьютером» на нашем веб-сайте (стр. 10).

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Используйте USB-кабель типа AB длиной не более 3 м. Не используйте кабели USB 3.0.
- Если с инструментом используется приложение DAW (Цифровая рабочая аудиостанция), отключите функцию Audio Loop Back (Закольцовывание аудио) (стр. 48). В противном случае может появиться громкий звук в зависимости от настроек компьютера или приложения.
- Не размещайте компьютер или смарт-устройство в неустойчивом положении. Это может стать причиной падения и повреждения устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если для подключения инструмента к компьютеру или смарт-устройству используется USB-кабель, подключение должно быть прямым (без промежуточного USB-концентратора).
- Сведения о настройке программы-секвенсора см. в руководстве пользователя соответствующего программного обеспечения.
- Для передачи или получения аудиосигналов с использованием компьютера под управлением Windows требуется установка драйвера Yamaha Steinberg USB Driver. Более подробные сведения см. на странице «Операции, связанные с компьютером» нашего веб-сайта.
- Обязательно прочитайте «Подключение USB-устройств» на стр. 49 перед использованием разъема USB [TO DEVICE].
- Если инструмент используется вместе с приложением на смарт-устройстве, рекомендуется настроить это устройство таким образом, чтобы оно не испускало радиоволны (например, переведя его в режим полета).
- Передача данных с инструмента начнется через некоторое время после подключения компьютера или смарт-устройства.

■ Передача и получение аудиоданных (функция интерфейса USB-аудио)

Подключив компьютер или смарт-устройство к разъему USB [TO HOST] с помощью кабеля USB, вы сможете передавать и получать цифровые аудиоданные, что обеспечит следующие преимущества.

- **Воспроизведение аудиоданных с высоким качеством звука**

Обеспечивает прямое четкое звучание с меньшим уровнем шума и искажений, чем при использовании разъема [AUX IN].

- **Запись игры на инструменте в виде аудиоданных с использованием записывающего программного обеспечения или приложений для создания музыки**

Записанные аудиоданные можно воспроизводить на компьютере или смарт-устройстве.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Уровень громкости входного звукового сигнала можно регулировать с компьютера или смарт-устройства.
- Можно настроить, будет ли выводиться входной звуковой сигнал с подключенного компьютера или смарт-устройства на компьютер либо смарт-устройство или нет, а также будет ли выводиться исполнение на инструменте. (Для получения дополнительных сведений см. «Закольцовывание аудио» на стр. 48.)

■ Использование приложений для смарт-устройств

Использование совместимых приложений для смарт-устройств открывает дополнительные возможности и позволяет получить еще больше удовольствия от работы с инструментом. В частности, с помощью приложения Smart Pianist (доступно для бесплатной загрузки) можно без труда управлять различными функциями данного инструмента со смарт-устройства. Информацию о совместимых смарт-устройствах и приложениях см. на веб-странице соответствующего приложения на следующей странице: <http://www.yamaha.com/kbdapps/>

В данном разделе разъясняется подключение смарт-устройства с помощью USB-адаптера беспроводной локальной сети UD-WL01 (продается отдельно). Более подробные сведения о прочих методах подключения см. в руководстве по подключению смарт-устройств на нашем веб-сайте.

Подключение с помощью USB-адаптера беспроводной локальной сети (UD-WL01*)

*UD-WL01 (продается отдельно) может быть недоступен в вашем регионе.

Ниже описываются два варианта подключения с помощью USB-адаптера беспроводной локальной сети (UD-WL01).

- **Подключение в режиме Access Point (Точка доступа)**

Режим Access Point (Точка доступа) позволяет напрямую подключить USB-адаптер беспроводной локальной сети и смарт-устройство, не используя точку доступа. Этот режим можно использовать в случае отсутствия какой-либо точки доступа для подключения к инструменту или в случае, когда нежелательно подключаться к другой сети, пока к инструменту подключено смарт-устройство.

Точка доступа

«Точка доступа» означает устройство, которое выступает в качестве базовой станции при передаче или получении данных через USB-адаптер беспроводной локальной сети. Некоторые точки доступа также имеют функции маршрутизатора или модема.

- 1** Выполните инициализацию инструмента (при необходимости; см. стр. 56).

- 2** Подключите UD-WL01 к разъему USB [TO DEVICE].

- 3** Подключите смарт-устройство к инструменту (в качестве точки доступа).

ПРИМЕЧАНИЕ

При переключении режима инфраструктуры (см. правый столбец) в режим точки доступа следует выполнить инициализацию инструмента (стр. 56).

- **Подключение в режиме инфраструктуры (автоматическая настройка по WPS)**

В режиме Infrastructure (Инфраструктура) точка доступа используется для обмена данными между USB-адаптером беспроводной локальной сети и сетью. Этот режим можно использовать для подключения к другой сети при подключенном к инструменту смарт-устройстве.

- 1** Подключите UD-WL01 к разъему USB [TO DEVICE].

- 2** Удерживайте нажатой кнопку WPS на UD-WL01 в течение трех секунд.

На экране появится следующее сообщение, обозначающее готовность инструмента к подключению.



- 3** Нажмите кнопку WPS на точке доступа не позднее чем через две минуты после выполнения шага 2.

ПРИМЕЧАНИЕ

После подключения в режиме Infrastructure (Инфраструктура) вы сможете подключаться к сети автоматически без выполнения шагов 2 и 3.

Использование прочих функций

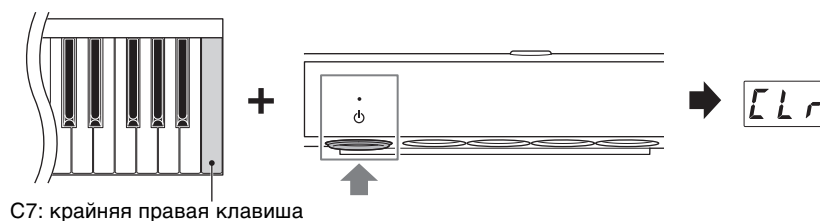
Резервное копирование данных и инициализация

Ниже указаны настройки, упоминаемые как резервные данные, которые автоматически сохраняются во внутренней памяти данного устройства. Резервные данные, пользовательские композиции и данные внешних композиций сохраняются даже после отключения питания.

- Яркость звука стр. 39
- Регулировка резонанса TransAcoustic стр. 39
- Регулировка тона TransAcoustic (низкие/средние/высокие).... стр. 39
- Вкл./Выкл. IAC стр. 39
- Глубина IAC..... стр. 40
- Чувствительность клавиш к силе нажатия стр. 40
- Фиксированный показатель силы нажатия стр. 40
- Общая настройка стр. 41
- Громкость метронома стр. 42
- Баланс громкости MIDI-композиции и клавиатуры стр. 42
- Громкость аудиокomпозиции стр. 43
- Половинное нажатие педали стр. 43
- Бинауральное сэмплирование, вкл./выкл..... стр. 44
- Вкл./выкл. VRM стр. 44
- Канал передачи MIDI-данных стр. 46
- Шумовой шлюз AUX IN, вкл./выкл. стр. 47
- Автоматическое отключение питания, вкл./выкл. стр. 47
- Закольцовывание аудио, вкл./выкл. стр. 48
- Набор символов стр. 57

■ Инициализация инструмента (очистка данных резервной копии)

Удерживая нажатой клавишу C7, нажмите [⏻] (Режим ожидания / вкл.), чтобы включить питание. На экране появится сообщение «CLr»; при этом будет выполнена инициализация данных резервного копирования (за исключением набора символов). Обратите внимание, что пользовательские композиции и внешние композиции не будут удалены.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Нельзя отключать питание, когда на экране отображается сообщение «CLr». Это может привести к удалению данных пользовательских композиций и внешних композиций, а также к повреждению резервных данных.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если инструмент по каким-либо причинам не работает или работает неправильно, выключите его и выполните процедуру инициализации.

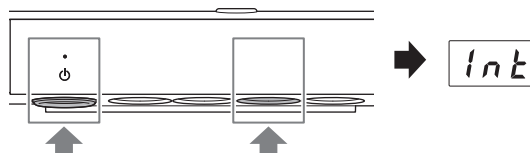
Настройка набора символов для имен файлов

Если композицию вызвать не удастся, может потребоваться выбор соответствующего набора символов, совместимого с символами, используемыми в имени файла или папки. Для этого используются следующие две настройки.

Диапазон значений	Int (Международный)	Для воспроизведения композиций с именами, состоящими из символов европейских алфавитов (включая умляуты или диакритические знаки).
	JA (Японский)	Для воспроизведения композиций с именами, состоящими из символов японского алфавита (не включая умляуты или диакритические знаки).
Значение по умолчанию	Int (Международный)	

■ Выбор режима International (Международный)

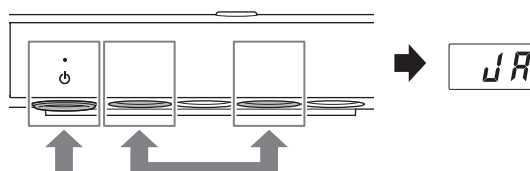
Удерживая нажатой кнопку 2, нажмите [Φ] (Режим ожидания / вкл.), чтобы включить питание. Будет включен международный режим. На экране появится сообщение «Int».



■ Выбор режима Japanese (Японский)

Удерживая нажатой кнопку меню и кнопку 2, нажмите [Φ] (Режим ожидания / вкл.), чтобы включить питание.

Будет включен режим Japanese (Японский). На экране появится сообщение «JA».



ПРИМЕЧАНИЕ

Эти настройки сохраняются даже при выключении питания.

Приложение

Список сообщений

Сообщение	Описание
<i>CLr</i>	Отображается во время инициализации инструмента. Не отключайте питание, если на экране показано это сообщение.
<i>con</i>	Выводится, когда на компьютере, подключенном к инструменту, запускается приложение Musicsoft Downloader или когда на подключенном смарт-устройстве (iPhone и iPad) запущено приложение, например Smart Pianist. Когда отображается это сообщение, вы не можете работать с инструментом.
<i>EO1</i>	Появляется в том случае, если выбранный набор символов (стр. 57) не соответствует набору символов в имени выбранного файла. Выберите другой набор символов.
	Появляется в том случае, если формат данных не совместим с инструментом, либо при наличии других проблем с данными. Невозможно выбрать эту композицию.
	Отображается в том случае, если не удастся обнаружить флеш-устройство USB, либо при возникновении проблем с флеш-устройством USB. Отсоедините и снова подключите устройство, затем повторите операцию. Если такое сообщение появляется постоянно, при этом другие вероятные проблемы отсутствуют, это может указывать на повреждение флеш-устройства USB.
	Выбранную песню нельзя скопировать или удалить на инструменте. Для копирования или удаления таких песен воспользуйтесь компьютером.
	На флеш-устройстве USB закончилось место, либо превышено максимальное количество файлов. Удалите ненужные файлы на флеш-устройстве USB.
<i>EO2</i>	Показывает, что флеш-устройство USB защищено от записи.
<i>EO3</i>	Отображается при заполнении флеш-устройства USB, либо если количество файлов и папок превышает предельное значение, предусмотренное системой.
<i>EO4</i>	Появляется при ошибке записи или воспроизведения аудиокomпозиции. Если используется флеш-устройство USB, на которое данные записывались уже несколько раз, сначала убедитесь в отсутствии важных данных в памяти устройства, затем отформатируйте его (стр. 50) и попробуйте снова подключить устройство к инструменту.
<i>EE1</i>	Неисправность инструмента. Обратитесь к ближайшему дилеру или уполномоченному дистрибьютору Yamaha.
<i>EEEE</i>	Неисправность инструмента. Обратитесь к ближайшему дилеру или уполномоченному дистрибьютору Yamaha.
<i>End</i>	Выводится по завершении текущей операции.
<i>EnP</i>	Заканчивается место в памяти инструмента или на флеш-устройстве USB. Для очистки памяти рекомендуем перед началом записи удалить ненужные пользовательские композиции (стр. 31).
<i>FUL</i>	Не удастся выполнить операцию, поскольку внутренняя память устройства или флеш-устройство USB почти заполнены. Если во время записи отображается это сообщение, то данные исполнения могут быть сохранены некорректно.
<i>ny</i>	Подтверждение выполнения каждой операции.
<i>Pro</i>	Это сообщение появляется, когда вы пытаетесь перезаписать или удалить защищенную композицию, доступную только для чтения.
<i>UnF</i>	Отображается при подключении неотформатированного флеш-устройства USB. Сначала убедитесь, что на формируемом устройстве нет важных данных. Затем выполните форматирование (стр. 50).

Сообщение	Описание
UOC	Связь с флеш-устройством USB была прервана в связи подачей избыточного тока на устройство. Извлеките флеш-устройство USB из разъема [USB TO DEVICE], а затем включите питание инструмента еще раз.
UU1	Ошибка взаимодействия с флеш-устройством USB. Отключите и снова подключите флеш-устройство USB. Если флеш-устройство USB подключено правильно и при этом сообщение по-прежнему появляется, это может указывать на неисправность самого флеш-устройства USB.
UU2	Инструмент не поддерживает это флеш-устройство USB, или к инструменту подключено слишком много флеш-устройств USB. Информацию о подключении флеш-устройства USB см. на «Подключение USB-устройств» (стр. 49).
WPS	Инструмент работает в режиме точки доступа и ожидает подключения к точке доступа через WPS (стр. 55). Когда отображается это сообщение, вы не можете работать с инструментом.
W.P.S.	Во время ожидания подключения к точке доступа через WPS (стр. 55) произошла ошибка. Еще раз подключите к инструменту модуль UD-WL01 (приобретается отдельно) и повторите попытку подключения к точке доступа через WPS.

* Во время выполнения операции (например, сохранение или передача данных) на экране последовательно отображаются мигающие черточки.

* Нажмите любую кнопку для выхода из этих экранов сообщений.

Поиск и устранение неисправностей

Ниже приведены несколько советов по поиску и устранению неисправностей, которые могут быть полезны, если у вас возникнут проблемы с устройством. Если вам не удастся легко разрешить проблему самостоятельно, обратитесь к региональному дилеру компании Yamaha. Не пытайтесь ремонтировать фортепиано самостоятельно.

Неполадка	Причина	Решение
Питание не включается.	Возможно, вилка кабеля питания плохо вставлена в розетку.	Вставьте вилку кабеля питания в розетку сети переменного тока (стр. 15).
Питание инструмента автоматически отключается.	Это не является неисправностью и происходит благодаря функции автоматического отключения питания.	При необходимости отключите функцию автоматического отключения питания (стр. 16 и 47).
Общий уровень громкости слишком низкий, или звук отсутствует вообще.	Регулятор [VOLUME] может находиться в крайнем левом положении.	Установите оптимальный уровень громкости (стр. 18 и 20).
	Функция Local Control (Локальное управление) выключена.	Убедитесь, что функция Local Control (стр. 46) включена.
Акустическое фортепиано воспроизводит звук при игре в режимах TransAcoustic/Silent Piano.	Акустическое фортепиано может воспроизводить звуки, если играть с максимальным усилием нажатия на клавиши.	Попробуйте смягчить нажатие.
Баланс громкости для наушников, входящих в комплект поставки, и отдельно приобретаемых наушников может отличаться.	Характеристики наушников разнятся в зависимости от их типа, поэтому разные наушники могут иметь различные характеристики баланса или громкости.	Для получения оптимальных результатов используйте наушники одинакового типа.
Слышно дребезжание из корпуса фортепиано в режиме TransAcoustic/Silent Piano.	Это не брак. Это нормальный звук нажатия клавиши акустического фортепиано.	
При игре быстрых проигрышей в режиме TransAcoustic/Layer/Silent Piano раздается более громкий звук даже при несильных нажатиях на клавиши.	Это не брак. Такое иногда случается по причине особенностей конструкции фортепиано TransAcoustic.	
Звук выводится неправильно или неравномерно.	Во время включения питания была нажата клавиша. Поэтому клавиатура распознана неправильно.	Выключите питание и вновь включите его для восстановления функционирования. Не прикасайтесь к клавишам во время включения питания.
Эффект реверберации не применяется в отношении звука.	Возможно, установлен минимальный уровень глубины реверберации.	Увеличьте глубину реверберации, чтобы применять надлежащую степень реверберации (стр. 35).
Избыточная задержка звуков.	Возможно, установлен избыточный уровень глубины реверберации или резонанса демпфера.	Правильно настройте эти параметры (см. стр. 35 и 45).

Неполадка	Причина	Решение
Из динамиков и наушников слышен шум.	Шум может быть следствием помех, вызванных использованием мобильного телефона в непосредственной близости от инструмента.	Отключите мобильный телефон или используйте его на большем расстоянии от инструмента.
	Возможно, наушники или динамики подключены неправильно.	Надлежащим образом подключите наушники или динамики к соответствующим разъемам (см. стр. 16 и 51).
	При использовании инструмента вместе с приложением на смарт-устройстве (iPhone и iPad) может быть слышен шум.	Если инструмент используется вместе со смарт-устройством, рекомендуется сначала перевести устройство в режим полета и только затем включить Wi-Fi, чтобы избежать помех, создаваемых мобильной связью.
Высота звука данного инструмента отличается от звучания других инструментов.	Высота звука зависит от конкретного инструмента.	Вы можете подстроить высоту звука данного инструмента под звучание других инструментов (стр. 41).
Звуковой сигнал на разъемы [AUX IN] прерван.	Слишком низкая громкость на внешнем устройстве, подключенном к инструменту. В результате функция шумоподавления блокирует звук, поступающий на инструмент.	Увеличьте громкость выходного сигнала внешнего устройства. Уровень громкости, воспроизводимой этим инструментом, можно настроить, используя регулятор [VOLUME].
		Выключите функцию шумоподавления (стр. 47).

* Для справки приводится список сообщений (стр. 58).

Список тембров

Ячейки, помеченные символом «✓», указывают на доступные характеристики тембра (разъясняются ниже).

- Стереосэмплирование: тембр создан с применением стереосэмплирования.
- Чувствительность клавиш к силе нажатия: уровень громкости зависит от силы нажатия.
- Сэмплирование звука отпущенной клавиши: сэмплирование звука отпущенной клавиши (слабого звука, который слышен при отпуске клавиши) при создании тембра.
- VRM: эмуляция звука резонанса струны методом физического моделирования при нажатии правой педали или клавиш. Этот эффект можно включить или выключить. (Для получения дополнительных сведений см. стр. 44.)

Экран	Название тембра	Описание	Стереосэмплирование	Чувствительность клавиш к силе нажатия	Сэмплирование звука отпущенной клавиши	VRM
Фортепиано						
PF 1	Binaural CFX Grand	Звук концертного рояля CFX Yamaha, сэмплированный методом стереофонического сэмплирования, который оптимизирован для прослушивания в наушниках. Прослушивание этого звука через наушники дает такое ощущение погружения в звук, словно он действительно исходит от пианино. Доступен при включенной настройке бинаурального сэмплирования (стр. 44).	✓	✓	✓	✓
	CFX Grand	Звук концертного рояля Yamaha CFX с широким динамическим диапазоном для обеспечения максимальной выразительности. Подходит для игры в любом жанре и стиле. Доступен при выключенной настройке бинаурального сэмплирования (стр. 44).	✓	✓	✓	✓
PF 2	Bösendorfer Imperial	Знаменитый звук изготовленного в Вене концертного рояля Bösendorfer Imperial. Объемный звук создает ощущение полноразмерного инструмента и идеально подходит для выражения нежных оттенков композиции.	✓	✓	✓	✓
PF 3	Upright Piano	Сэмпл звука пианино Yamaha SU7. Уникальный характер звучания и более легкое и удобное звукоизвлечение.	✓	✓	—	✓
PF 4	Pop Grand	Чуть более яркий звук фортепиано. Подходит для популярных стилей музыки.	✓	✓	✓	✓
PF 5	Ballad Grand	Мягкое и теплое звучание рояля. Хорошо подходит для исполнения баллад.	✓	✓	✓	✓
Электронное фортепиано						
EP 1	Stage E.Piano	Звук электрического пианино, создаваемый при ударе молоточков о металлические пластинки. Мягкий тон при легком нажатии клавиш и агрессивный при более сильном.	—	✓	✓	—
EP 2	DX E.Piano	Звук электронного фортепиано, создаваемый FM-синтезатором. Тон меняется в зависимости от силы нажатия на клавиши во время исполнения. Идеален для поп-музыки.	—	✓	—	—
EP 3	Vintage E.Piano	Еще один тип звука электрического фортепиано, отличный от Stage E. piano. Широко используется в поп- и рок-музыке.	—	✓	✓	—

Экран	Название тембра	Описание	Стереосэмплирование	Чувствительность клавиш к силе нажатия	Сэмплирование звука отпущенной клавиши	VRM
Клавесин						
H51	Harpichord 8'	Этот звук инструмента часто используется в музыке стиля барокко. Сила нажатия на клавиши не влияет на громкость, а при отпуске клавиши слышен характерный звук.	✓	—	✓	—
H52	Harpichord 8'+4'	Клавесин с дополнительной верхней октавой. Создает более яркий звук.	✓	—	✓	—
H53	Celesta	Звук челесты (перкуSSIONный инструмент, в котором звук создается ударом молоточков по настроенным металлическим пластинкам). Примером звучания этого инструмента является широко известный «Танец феи Драже» из балета Чайковского «Щелкунчик».	✓	✓	—	—
Орган						
Or1	Organ Principal	Этот тембр является комбинацией труб (8'+4'+2') ведущего органа (медный инструмент). Подходит для церковной музыки в стиле барокко.	✓	—	—	—
Or2	Organ Tutti	Тембр полного органа, известный благодаря звуку, использованному в токкате и фуге И. С. Баха.	✓	—	—	—
Or3	Jazz Organ	Звук электрооргана типа «tonewheel» (технология «фонического колеса»). Сэмплирован с эффектом вращающегося динамика, скорость вращения низкая. Широко используется в джазовых и рок-стилях.	—	—	—	—
Пэд						
Pd1	Strings	Стереосэмплированный большой струнный ансамбль с реалистичной реверберацией. Попробуйте соединить этот тембр с фортепиано в режиме Dual.	✓	✓	—	—
Pd2	Choir	Большой, свободный тембр хора. Идеален для создания богатых гармоний в медленных музыкальных произведениях.	✓	✓	—	—
Pd3	Synth Pad	Теплый, мягкий и свободный синтезированный звук (synth). Идеален для продолжительных фоновых партий ансамбля.	—	✓	—	—
Наложение						
L41	Piano + Strings	Сочетает в себе тембры Ensemble (Ансамбль), присущие фортепиано и струнным инструментам. Позволяет получить звук с богатыми текстурами (как при игре на фортепиано с оркестром).	✓	✓	✓	—
L42	Piano + Pad	Сочетание тембров фортепиано и синтезаторного пэда.	✓	✓	✓	—
L43	Piano + DX E.Piano	Сочетание тембров фортепиано и DX E. Piano.	✓	✓	✓	—

Список композиций

■ Песни с демонстрацией тембров

№	Название тембра	Название композиции	Композитор
d.01	CFX Grand	Widmung S.566 R.253	F. Liszt / R. Schumann
	Binaural CFX Grand		
d.02	Bösendorfer Imperial	Mädchens Wunsch (6 Chants polonaise S.480 R.145)	F. Liszt / F. F. Chopin
d.03	Upright Piano	Italienisches Konzert, BWV 971 1st mov.	J. S. Bach
d.04	Pop Grand	Оригинальное исполнение	—
d.05	Ballad Grand	Оригинальное исполнение	—
d.06	Stage E.Piano	Оригинальное исполнение	—
d.07	DX E.Piano	Оригинальное исполнение	—
d.08	Vintage E.Piano	Оригинальное исполнение	—
d.09	Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J. S. Bach
d.10	Harpsichord 8'+4'	Gigue, Französische Suiten No.5, BWV 816	J. S. Bach
d.11	Celesta	Danse de la Fée Dragée	P. I. Tchaikovsky
d.12	Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn (BWV 601)	J. S. Bach
d.13	Organ Tutti	Оригинальное исполнение	—
d.14	Jazz Organ	Оригинальное исполнение	—
d.15	Strings	Оригинальное исполнение	—
d.16	Choir	Оригинальное исполнение	—
d.17	Synth Pad	Оригинальное исполнение	—
d.18	Piano + Strings	Оригинальное исполнение	—
d.19	Piano + Pad	Оригинальное исполнение	—
d.20	Piano + DX E.Piano	Оригинальное исполнение	—

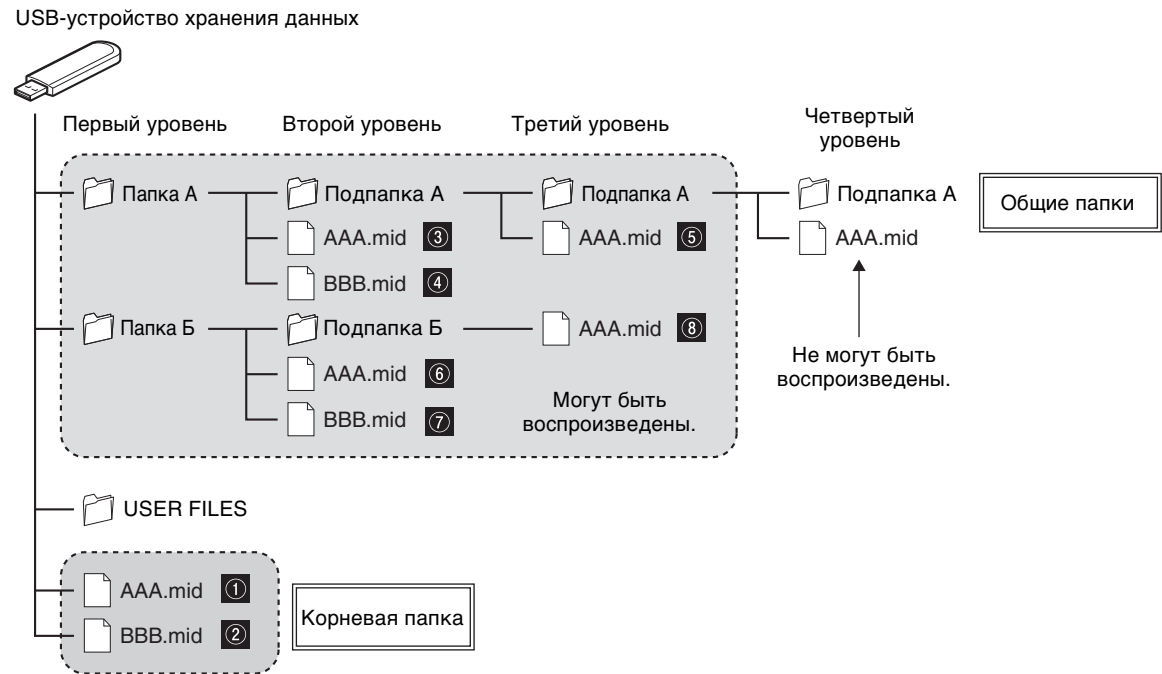
■ Встроенные композиции (50 шедевров классической музыки)

№	Название композиции	Композитор
Аранжировки		
P.01	Canon D-dur	J. Pachelbel
P.02	Air On the G Strings	J. S. Bach
P.03	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
P.04	Twinkle, Twinkle, Little Star	Народная
P.05	Piano Sonate op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
P.06	Ode to Joy	L. v. Beethoven
P.07	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
P.08	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
P.09	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
P.10	La Campanella	F. Liszt
P.11	Salut d'amour op.12	E. Elgar
P.12	From the New World	A. Dvořák
P.13	Sicilienne	G. U. Fauré
P.14	Clair de lune	C. A. Debussy
P.15	Jupiter (The Planets)	G. Holst

№	Название композиции	Композитор
Дуэты		
P.16	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
P.17	Menuett G dur	L. v. Beethoven
P.18	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
P.19	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
P.20	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
Оригинальные композиции		
P.21	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
P.22	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
P.23	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
P.24	Turkish March	W. A. Mozart
P.25	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
P.26	Für Elise	L. v. Beethoven
P.27	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
P.28	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
P.29	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
P.30	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
P.31	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
P.32	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
P.33	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
P.34	Nocturne Op.9-2	F. F. Chopin
P.35	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
P.36	Träumerei	R. Schumann
P.37	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
P.38	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
P.39	Liebesträume No.3	F. Liszt
P.40	Blumenlied	G. Lange
P.41	Humoresque	A. Dvořák
P.42	Arietta	E. H. Grieg
P.43	Tango (España)	I. Albéniz
P.44	The Entertainer	S. Joplin
P.45	Maple Leaf Rag	S. Joplin
P.46	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
P.47	Arabesque No.1	C. A. Debussy
P.48	Cakewalk	C. A. Debussy
P.49	Je te veux	E. Satie
P.50	Gymnopédies No.1	E. Satie

Последовательность воспроизведения файлов с композициями на флеш-устройстве USB

На следующем рисунке показана последовательность воспроизведения файлов с композициями, хранящихся на флеш-устройстве USB.



Последовательность воспроизведения пользовательских композиций

Пользовательским композициям присваиваются следующие имена файлов, после чего они сохраняются в папку USER FILES.

«**» обозначает номер композиции. Композиции воспроизводятся в соответствии с порядком номеров «**».

- USERSONG**.MID (MIDI-композиция)
- USERAUDIO**.WAV (аудиокомпозиция)

Последовательность воспроизведения внешних композиций

Приоритет	Папка/файл	
1	Корневая папка	Композиции воспроизводятся сначала в порядке возрастания цифр, а затем в алфавитном порядке.
2	Общие папки	

ПРИМЕЧАНИЕ

Устройство не распознает файлы композиций, сохраненные в папках ниже третьего уровня. При записи файлов композиций на флеш-устройство USB с помощью компьютера следите за тем, чтобы использовать только папки первого, второго или третьего уровня.

Технические характеристики

			Пианино	Рояль
Интерфейс управления	Клавиатура	Реакция на силу нажатия	Интенсивная, средняя/интенсивная, средняя, средняя/тихая, тихая, фиксированная	
	Педаль		Правая педаль, приглушение/состенуто* ¹ , левая педаль	Правая педаль, состенуто, левая педаль
	Сенсорная система	Датчики клавиш	Бесконтактный оптический датчик непрерывного обнаружения	
		Датчики молоточка	–	Бесконтактный двухточечный волоконно-оптический датчик
		Правая педаль (сустейн)	Датчик непрерывного обнаружения	
		Педаль состенуто	Датчик определения вкл./выкл.	
		Левая педаль	Датчик определения вкл./выкл.	
Система приглушения звука	Механизм		Ограничитель гаммерштилей молоточков, управляемый рычагом/педалью приглушения* ¹	Ограничитель гаммерштилей молоточков, управляемый электроприводом
	Действие		–	Механизм Quick Escape
Система деки	Механизм		Технология TransAcoustic™	
Тембры	Генерация тона	Звук фортепиано	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial	
		Бинауральное сэмплирование	Да (только тембр CFX Grand)	
	Эффект фортепиано	VRM	Есть	
		Сэмплирование звука отпущенных клавиш	Есть	
		Плавное отпускание	Есть	
	Полифония (максимальная)		256	
	Предустановка	Количество тембров	20	
	Тембры для воспроизведения песен		480 тембров XG + 12 наборов ударных/SFX	
Эффекты	Типы	Реверберация	Есть	
		Яркость звука	Есть	
		Стерефонический оптимизатор	Есть (тембры фортепиано помимо CFX Grand)	
Композиции (MIDI)	Предустановка	Число встроенных композиций	20 демонстрационных тембровых композиций, 50 классических композиций	
	Запись	Количество композиций	10	
		Объем данных	Прибл. 500 Кбайт/композиция	
	Формат	Воспроизведение	SMF (формат 0, формат 1)	
		Запись	SMF (формат 0)	
Запись/воспроизведение (аудио)	Время записи (макс.)		80 мин/композиция	
	Формат	Воспроизведение	WAV (44,1 кГц, 16 бит, стерео)	
		Запись	WAV (44,1 кГц, 16 бит, стерео)	
Функции	Общие элементы управления	Метроном	Есть	
		Диапазон темпа	5 – 500	
		Транспонирование	-12 – 0 – +12	
		Подстройка	414,8–440,0–466,8 Гц (с шагом примерно 0,2 Гц)	
	Интерфейс USB-Audio		44,1 кГц, 16 бит, стерео	

			Пианино	Рояль
Хранение данных и подключение	Хранение	Внутренняя память	Примерно 1,3 Мб	
		Внешние устройства	USB-устройство хранения данных	
	Подключение	Наушники	Стерефонический мини-разъем (2 шт.)	
		MIDI	IN/OUT	
		AUX IN	Стерефонический мини-разъем	
		AUX OUT	[L/L+R] [R] (стандартный разъем для наушников)	
		USB TO DEVICE	Есть	
		USB TO HOST	Есть	
Источник питания	Автоматическое отключение питания	Есть		
Масса (без учета веса корпуса фортепиано)			14 кг	21 кг
Принадлежности в комплекте			Наушники, крючок для наушников, крепежные винты для крючка для наушников, музыкальная книга «50 шедевров классической музыки», руководство пользователя	
Принадлежности, продаваемые отдельно (В отдельных регионах может не входить в комплект поставки.)			USB-адаптер беспроводной локальной сети (UD-WL01), MIDI-адаптер беспроводной локальной сети (UD-BT01/MD-BT01)	

*1 Для моделей, оснащенных педалью sostenuto.

В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю корпорации Yamaha в своем регионе.

Указатель

A—Z

[AUX IN]	52
Beat (Размер)	34
Computer-related Operations (Операции, связанные с компьютером)	10
IAC	39
MIDI-композиция	23
MIDI-разъемы	53
Smart Pianist	11
SONG (меню)	13, 23
TransAcoustic	17, 39
USB [TO DEVICE]	49
USB-адаптер беспроводной локальной сети	55
USB-устройство хранения данных	49
UTILITY (меню)	13, 33
Voice	21
VOICE (меню)	13, 21
VRM (Virtual Resonance Modeling)	44

A

Автоматическое отключение питания	16, 47
Аудиокомпозиция	23

B

Бинауральное сэмплирование	22, 44
-------------------------------------	--------

B

Версия	48
Внешняя композиция	23
Воспроизведение	23
Воспроизведение всех композиций в режиме повтора	24
Встроенная композиция	23, 64

G

Громкость (MIDI-композиция) ...	42
Громкость (аудиокомпозиции) ...	43
Громкость (метронома)	42
Громкость (общая громкость)	18, 20

D

Демонстрационная композиция	23, 64
--------------------------------------	--------

3

Закольцовывание аудио	48
Запись	27
Запись MIDI	27
Запись аудио	27

I

Инициализация	56
Интеллектуальное регулирование качества звука	39
Интерфейс USB-Audio	55

K

Канал передачи MIDI-данных	46
Категория композиций	23
Композиция (последовательность воспроизведения)	66
Композиция с демонстрацией тембров	23, 64
Компьютер	54
Копирование (пользовательской композиции)	30
Крючок для наушников	16

L

Локальное управление	46
----------------------------	----

M

Метроном	33
Модуль управления	13

N

Набор символов	57
Настройка функций	37
Наушники	16
Непрерывное воспроизведение ...	24

O

Общая настройка	41
Основной тон	42
Остановка	25

P

Пауза	25
Педаль	12
Перемотка вперед	25
Перемотка назад	25
Питание	15
Подстройка	41
Поиск и устранение неисправностей	60
Полупедаль	43
Пользовательская композиция	23, 30
Последовательность воспроизведения (композиций)	66
Принадлежности	10
Принадлежности в комплекте	10

P

Разъемы AUX OUT	51
Реверберация	35
Регулировка резонанса	39
Регулировка тона	39
Режим Access Point (Точка доступа)	55
Режим Infrastructure (Инфраструктура)	55
Режим Layer (Наложение)	19
Режим Silent Piano	20
Режим TransAcoustic	18
Резервное копирование данных	56
Резонанс аликвоты	45

Резонанс демпфера	45
Резонанс корпуса	46
Резонанс струн	45
Рычаг приглушения звука	12, 20

C

Случайный порядок воспроизведения	24
Смарт-устройство	54
Список композиций	64
Список сообщений	58
Список тембров	22, 62
Стерефонический оптимизатор	22
Сэмплирование звука отпущенной клавиши	46

T

Темп (Композиция)	26
Темп (метроном)	34
Температура	41
Технические характеристики	67
Тип строя	41
Транспозиция (клавиатуры)	40
Транспозиция (композиции)	43
Транспозиция клавиатуры	40
Транспозиция композиции	43

Y

Удаление (песня пользователя) ...	31
Устройство USB	49

F

Фиксированный показатель силы нажатия	40
Форматирование (флеш-устройство USB)	50
Функция шумоподавления	47

Ч

Частота сигналов метронома	34
Чувствительность клавиш к силе нажатия (отклик на нажатие)	40

Ш

Шумовой шлюз AUX IN	47
---------------------------	----

Э

Экран	14
-------------	----

Я

Яркость звука	39
---------------------	----



YAMAHA CORPORATION

10-1, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650 JAPAN

Manual Development Group
© 2018 Yamaha Corporation

Published 07/2018 MW-A0

YJ682A0